



Saint-Christophe

notiziario comunale • nouvelles de la commune

Anno XVII - n. 1 2018 - Registrazione Tribunale di Aosta nr 9/2000 del 24/11/2000 - Comune di Saint-Christophe



GRUPPO GIOVANILE VIGILI DEL FUOCO

*Buon Natale
e Felice Anno Nuovo*

Sommario

Parola al Sindaco	3	Taglio piante e regimazione acque sul canale Valcorneille	23	Incontra l'autrice	52
Carta di identità elettronica	4	Migranti: accoglienza e integrazione	24	Féerie Gourmande	52
Manutenzione cimitero	5	Commemorazione combattenti reduci e partigiani	25	Presentazione del libro di Barbara Biasia "Due motori per la vita"	53
Nuove bacheche informative e mortuarie	5	Festa degli anziani	26	Corso di gestione dello stress	53
Nuovo capannone comunale per mezzi e attrezzature	6	Voyage des ainés à Bellegarde-sur-Valserine	27	Samedi à la biblio	54
Gioco d'azzardo e ludopatia	8	L'annuale castagnata per "I Jeunes d'Antan"	28	"Gene e gli Altri"	
Consegna Pigotte	8	Tutti a scuola - Bret scuola dell'infanzia	30	Al confine della notte di Giancarlo Telloli	55
Attestato civico	9	Tutti a scuola - Bret scuola primaria	32	Mont Mary: vino sport e montagna	56
I 100 anni di Pierina Quagliati	9	Tutti a scuola - Pallein scuola dell'infanzia	35	Spazio all'imprenditoria	57
Servizio sgombero neve	10	Tutti a scuola - Pallein scuola primaria	36	Azienda Agricola Noussan s.s. village Maillod	57
Toponomastica e numerazione civica	10	Gioco-Karate	38	Azienda "le Coin du Pain" village Bret	58
Rendiconto 2017	11	Uscita a Cogne per le classi quinte di Bret e Pallein	38	Carnevale	59
Lavori pubblici	13	"Pedibus Sorreley-Pallein"	40	Carnevale dei bambini	62
Nuova cisterna comunale	17	Rencountro di S-Alpeun 2018	41	NaturalnMente	62
Irrigazione orti	17	Adunata nazionale Trento 2018	42	Felicità d'Oratorio	64
Illuminazione pubblica	18	Gruppo alpini e solidarietà	43	Summer biathlon	65
Nuova pala meccanica gommata	18	À la Découverte de nos Bourgs: Cognon	44	Biathlon a scuola	66
Vigili del fuoco	19	Concerto al Castello Passerin d'Entrèves	48	Veterani calcio Saint-Christophe	68
Gruppo giovanile vigili del fuoco	20	Castagnata 2018	50	Attività fiolet 2018	69
2 dicembre 2018		Corso di avvicinamento alla Danza Tradizionale	51	Reina regionale 2018 per il concorso degli allevamenti caprini	71
Santa Barbara	20			Batailles del Moudzons	71
Giornata ecologica	21			Batailles de Reines	72
Disalveo briglie di trattenuta Comba di Corteille	22			Informazioni & Numeri utili	74
Taglio vegetazione all'interno del Torrente Bagnère	22				
Regimazione acque su canale in Loc. Cort	22				

Hanno collaborato

e immagini fotografiche:

Dino Barmasse, Albert Bétemps, Biblioteca, Lea Boccaleri, Cesare Bovet, Davide Casola, Silvana Cheney, Paolo Cheney, Corrado Giachino, Giulia Gerbore, Gianluca Giovanardi, Famiglia Henriët, Guichet Linguistique, Giorgio Marguerettaz, André Marquet, Massimo Martini, Nadia Noro, Oratorio, Jeanette Ollier Chaissan, Raffaella Orella, Giorgia Pasquettaz, Maria Cristina Roux, Scuole di Pallein, Scuole di Bret, Azienda Noussan, Le Coin du Pain, Monia Communod, Associazione NaturalnMente, Nicole Voulaz

Saint-Christophe

Les nouvelles, le notizie

Anno XVI n. 1 - 2018
Registrazione Tribunale di Aosta
nr 9/2000 del 24/11/2000

Comune di Saint-Christophe
11, località Chef-Lieu
Saint-Christophe
telefono 0165269888

Direttore responsabile

Giovanni Pellizzeri

Stampa

Tipografia Duc srl
rue de l'Arène, 11
11020 Saint-Christophe

Parola al Sindaco

CARISSIMI CONCITTADINI di Saint-Christophe, siamo al penultimo bilancio comunale prima della fine legislatura e se teniamo conto che per le opere pubbliche i **tempi** di realizzazione di quando si "pensa" e quando si "mette in opera" mediamente si aggirano attorno ai tre anni, **l'atto contabile 2019/2020 impegnerà già l'Amministrazione prossima.**

Dando una lettura al programma di legislatura del Maggio 2015 possiamo, con una certa soddisfazione, affermare che nonostante le difficoltà economiche sommate ai cambiamenti amministrativi che ci hanno coinvolti in questi ultimi anni, sia per le norme Statali che quelle Regionali, attraverso ormai una burocrazia becerca e asfissiante, **essere moderatamente contenti.**

I punti salienti del programma sono stati tutti considerati, affrontati e quasi completamente realizzati.

I temi più importanti che erano e sono i cittadini con la qualità di vita, il territorio e la sicurezza degli abitati, sono sempre stati al centro dell'azione del Consiglio comunale e con l'apporto determinante degli uffici comunali hanno dato risultati considerevoli.

La sicurezza del territorio ha visto impegnato l'Assessorato comunale attraverso interventi diretti con i cantieri regionali accompagnati da una programmazione puntuale nel progettare e richiedere fondi dalle leggi e provvedimenti sia Regionali che Statali.

Il rapporto stretto e collaborativo con il Consorzio di miglioramento fondiario ed irriguo di Saint-Christophe ha dato e sta dando segnali apprezzati anche alle zone residenziali con l'acqua irrigua per aree verdi e piccoli orti che oltre alla qualità del servizio, produce anche un notevole risparmio sul servizio acquedotto del Comune.

La collaborazione con le organizzazioni sociali, culturali e sportive, che il Comune cerca di sostenere con tutte le possibilità amministrative, non solamente finanziarie, riescono a realizzare anche con l'apporto determinante del servizio biblioteca, con l'impegno costante della propria commissione che funge da

centro propositivo/culturale, organizzativo e di coordinamento, un buon livello di attività che coinvolgono positivamente in più anziani, giovani anche il resto della popolazione.

Mi sono soffermato su questi tre

punti, perché la sicurezza del territorio, i servizi più stretti al cittadino e il coinvolgimento degli Enti ed associazioni sono determinanti e oserei vitali, per un rapporto sereno e cordiale tra i cittadini stessi che molte volte arrivano a Saint-Christophe da realtà sociali e territoriali diverse che qui hanno deciso di avere la propria dimora e vita.

I lavori pubblici devono avere nella loro essenza di funzione, il miglioramento della qualità generale di vita dei cittadini.

Per anni siamo rimasti sostanzialmente fermi per l'impossibilità di spendere a causa dello scellerato Patto di Stabilità, in questi due ultimi anni il Comune, con l'allentamento di questi vincoli, ha potuto programmare le opere che erano ferme. Il 2019 sarà quindi un anno importante di parecchie opere appunto "sbloccate" purtroppo senza ragione amministrativa e se la loro realizzazione è stata possibile il ringraziamento va in particolare agli uffici comunali che riuscendo comunque a sopportare le mie ingerenze e sollecitazioni quotidiane, attraverso il loro senso di servizio e professionalità sono riusciti a dare attraverso iter amministrativi articolati e incerti, importanti risultati alla cittadinanza di Saint-Christophe.

Con questa breve chiacchierata carissimi concittadini "Cretoblen", rimanendo con tutti i miei collaboratori a disposizione per qualsiasi necessità, auguro a nome dell'intera Amministrazione i più sinceri e cordiali saluti di **BUON NATALE E BUON ANNO 2019.**



Carta di identità elettronica

Dall'8 Ottobre 2018 il Comune (Ufficio Anagrafe e Stato Civile) rilascia la carta di identità elettronica, al posto di quella cartacea alla quale eravamo abituati.

Il rilascio non sarà più immediato come avviene ora per la cartacea perché sarà l'Istituto Poligrafico dello Stato ad occuparsene e ci vorrà circa una settimana per averla (arriva direttamente da Roma attraverso la raccomandata per via postale).

Il Comune si occupa di trasmettere la foto, la firma e le impronte digitali.

Per il rilascio si richiede quindi di presentarsi all'Ufficio Anagrafe meglio previa prenotazione telefonica ai seguenti numeri 0165 269800 oppure 269805 con i

seguenti documenti:

- Fototessera con sfondo chiaro e uniforme.
- Carta di identità scaduta o in scadenza (fino a cento giorni prima)
- Eventuale denuncia di smarrimento e/o furto.
- Tessera sanitaria.
- 22 euro in contanti

Per ulteriori informazioni contattare l'Ufficio Anagrafe nei seguenti giorni/orari:

Dal Lunedì al Giovedì dalle 8.30 alle 13
Venerdì dalle 8.30 alle 14



INFORMATI, DECIDI E FIRMA

Il Comune di Saint-Cristophe, in collaborazione con il Coordinamento Regionale delle Donazioni e dei Prelievi di Organi e Tessuti, ha attivato la registrazione della dichiarazione di volontà sulla donazione di organi e tessuti all'Ufficio Anagrafe.

Se sei un cittadino maggiorenne, in occasione del rilascio o del rinnovo della carta d'identità, l'addetto allo sportello ti chiederà se desideri registrare la tua volontà, esprimendo il tuo consenso o diniego e firmando un apposito modulo.

La tua scelta sarà inserita nel database del Ministero della Salute che permette ai medici del Coordinamento di consultare, in caso di possibile donazione, la dichiarazione di volontà di un individuo.

Potrai cambiare la tua decisione in qualsiasi momento, recandoti presso la tua ASL.

Come si può esprimere la volontà di donare?

1. Attraverso una dichiarazione scritta (tesserino o testamento olografo) che il cittadino porta con sé fra i propri documenti.
2. Attraverso la registrazione della propria volontà (favorevole o contraria) effettuata presso le ASL. Sul sito www.donalavita.net sono presenti tutti gli sportelli del Piemonte e della Valle d'Aosta.
3. Attraverso la registrazione della propria volontà (favorevole o contraria) effettuata presso le Anagrafi dei Comuni che hanno attivato il sistema, al momento del rilascio/rinnovo del documento d'identità.
4. Attraverso la registrazione della propria volontà (favorevole) iscrivendosi all'AIDO.

In ogni caso è possibile cambiare idea: la legge ritiene valida l'ultima dichiarazione di volontà manifestata.

Per ulteriori informazioni:

Coordinamento Regionale delle Donazioni e dei Prelievi di Organi e Tessuti:
011-6336712
www.donalavita.net
www.regione.piemonte.it
www.ausl.vda.it

Donazione degli Organi e dei Tessuti Guida a una scelta consapevole



**Donazione
e Trapianto**

Manutenzione cimitero



È stato aggiornato con procedura di appalto attraverso la C.U.C. (centrale unica di Committenza) INVA, la manutenzione del Cimitero per gli anni 2019-2020-2021.

Il servizio è stato aggiudicato all'impresa Francesco Vona.

Nuove bacheche informative e mortuarie



Nel bilancio 2018 il Consiglio comunale ha previsto la spesa per la sostituzione delle vecchie bacheche comunali ormai ammalorate ed alcune veramente cadenti con delle nuove in materiale Cortek.

Un materiale che da lontano sembra quasi legno scuro ma di grande durata, studiate in modo che l'unica necessità di intervento saranno i pannelli in legno interni fatti apposta per pinzare i manifesti, mentre la struttura rimane la stessa.

La necessità di intervento era evidente e molte segnalazioni erano pervenute agli Amministratori, in quanto la qualità dell'arredo urbano dava una immagine decadente della cura che il Comune aveva per il suo territorio.



Nuovo capannone comunale per mezzi ed attrezzature

Nel mese di ottobre è entrato in funzione il nuovo capannone comunale situato in Loc. Grand Chemin a fianco della rotonda Sogno. Un iter iniziato con l'esproprio da parte della Regione Valle d'Aosta delle aree ex Ceva interessate dall'ampiamiento dell'aeroporto e per la costruzione del nuovo terminal.

Un progetto iniziato circa nel 2007/2009 che ha visto risarcire il Comune con i parametri della Legge sugli espropri e, a carico dello stesso, l'onere di trovare una nuova collocazione al ricovero dei mezzi ed attrezzature e naturalmente progettare il tutto e appaltare.

La zona individuata rimaneva quella vicino all'aeroporto nelle proprietà comunali non interessate all'ampiamiento.

Purtroppo la nuova classificazione dell'aeroporto, passato da turistico a commerciale, ha prodotto infinite discussioni con ENAC (Ente Nazionale Navigazione Aerea) in merito ai vincoli di volo che ha ritardato in modo pesante la procedura di avvio e conclusione dell'opera.





Con delibera n. 38 del 2010 il Consiglio comunale approvava il progetto preliminare con la spesa di euro 2.200.000 circa.

Con delibera n. 107 del 2013 la Giunta comunale approvava il progetto definitivo, il tutto rimaneva purtroppo fermo per i vincoli di finanza pubblica.

Con delibera n. 194 del 2015 la Giunta comunale approvava il progetto esecutivo alla quale seguiva la **determina a contrarre** dell'ufficio tecnico per l'appalto dell'opera (appalto possibile perché si era aperta una finestra finanziaria Statale sul vincolo di finanza pubblica alla quale il Comune aveva prontamente fatto richiesta)

La determina ufficio tecnico n. 128 del 2016 aggiudicava l'opera e dava l'avvio ai lavori, terminati quest'anno in autunno con il collaudo.

Opera questa, necessaria ed obbligata per effetto dell'esproprio del vecchio capannone di proprietà, che ospita tutti i mezzi e le attrezzature per le manutenzioni. In particolare mezzi per la neve, che nel prossimo anno saranno ammodernati con tre mezzi nuovi: due Mercedes UNIMOG e una pala meccanica gommata, il tutto per cercare di migliorare l'efficienza del servizio.



NON SOLO ATTREZZATURE, ANCHE SOLIDARIETÀ

Una parte del capannone a fine novembre è stata data, in comodato d'uso gratuito, al Banco Alimentare che si è ritrovato in difficoltà logistica a fine novembre, proprio a ridosso delle giornate dedicate alla Colletta alimentare.

L'impegno del Banco alimentare in favore delle necessità primarie della popolazione valdostana colpita da una povertà purtroppo in ascesa, non poteva subire una battuta d'arresto per un motivo logistico. Conoscendo l'impegno dei volontari sul territorio valdostano, l'Amministrazione comunale è particolarmente soddisfatta di essere riuscita a dare una risposta rapida, trovando i percorsi giusti nella prassi burocratica in tempi brevissimi.



Gioco d'azzardo e ludopatia

Con delibera n. 34 del 28 Giugno 2018, il Consiglio Comunale ha deliberato il regolamento sulle sale gioco e sugli apparecchi elettronici da intrattenimento o da gioco.

La finalità dell'azione politica dell'intero Consiglio Comunale è di regolare queste attività di gioco per garantire il più possibile i cittadini verso le dipendenze che possono avere luogo attraverso il gioco d'azzardo.

Fonte di patologie anche gravi che producono effetti devastanti sulle persone in particolare i giovani e gli anziani, sia sotto l'aspetto materiale attraverso la perdita del denaro e la dipendenza sempre maggiore della macchinetta sotto l'aspetto psicologico.

Con l'approvazione del regolamento il Comune cerca di applicare le misure previste nelle Leggi al fine di tutelare il più possibile la sana vita dei cittadini attraverso limitazioni d'uso di queste macchinette e degli

spazi e locali gioco anche a maggiore garanzie dell'ordine e quiete pubblica.

Il regolamento applica le disposizione del testo unico di pubblica sicurezza e le norme della legge regionale n. 14 del 2015, alla realtà del nostro territorio e della sua vita sociale.

Nella pratica le sale gioco dovranno essere ben delimitate in spazi e locali appositi, **distarre** almeno 500 metri lineari dai posti sensibili quali: scuole, luoghi di culto, strutture culturali, ricreative o sportive, residenziali o semi/residenziali, ludoteche.

Gli apparecchi potranno funzionare solamente in questi orari: dalle 10 alle 12; dalle 16 alle 19; dalle 20 alle 23.

A Saint-Christophe potranno aprire sale gioco o installare congegni elettronici esclusivamente nelle zone Bc del piano regolatore comunale, va a dire nella zona Commerciale lungo le Grand Chemin.



Consegna Pigotte

In occasione della manifestazione "À la découverte de nos Bourgs" svoltasi quest'anno il 19 maggio nel villaggio di Cognon, sono state consegnate ai nuovi cittadini di Saint-Christophe nati nel 2017, le "Pigotte": le bamboline realizzate da un gruppo di volontarie della Biblioteca. Un bel gruppo di genitori, nonni, parenti e amici ha presenziato alla semplice e simpatica cerimonia di consegna delle Pigotte da parte dell'Amministrazione comunale.

Per queste Pigotte il Comune prevede un contributo che, ogni anno, va all'UNICEF per aiutare quanto più possibile i bambini del terzo mondo, collaborando con questo piccolo gesto a curare e salvare tante vite umane che si trovano in estrema difficoltà.

Un grazie speciale alle care signore di Saint-Christophe che con impegno e dedizione hanno realizzato le bellissime Pigotte.



Attestato civico



Si è svolta il 25 Luglio 2018 presso il padiglione della festa patronale di Saint-Christophe la manifestazione di consegna dell'attestato civico ai diciottenni del Comune.

Alla presenza degli Amministratori del Comune il Sindaco ha consegnato dopo un saluto di benvenuto, l'attestato ai 24 coscritti presenti, sancendo con questo atto simbolico l'entrata ufficiale nella società e nei diritti e doveri civici.

Nel breve discorso il Sindaco ha tracciato i passaggi salienti dell'evoluzione e dell'organizzazione della società umana con tanti sacrifici, dai primi diritti umani

alla dignità, alle conquiste democratiche e dei diritti civili in tutte le parti del mondo e nello specifico la conquista dell'autonomia speciale della Valle d'Aosta e della sua possibilità di autogoverno.

Ricordando come la nostra società, per avere un futuro di progresso e di benessere, abbia sempre bisogno della vivacità del confronto e della discussione democratica, nel rispetto assoluto per le diversità e delle opinioni, il Sindaco ha raccomandato di preservare e continuare ad alimentare sempre lo spirito giovane che ora li accompagna.

Per sempre giovani!

I 100 anni di Pierina Quagliati

L'Amministrazione Comunale ha festeggiato il 14 aprile 2018 la centenaria Pierina Quagliati. Pierina, detta "Nina" ha accolto la Giunta Comunale in splendida forma, in abito elegante e con un sorriso smagliante. Nata a Brusaporto (BG) il 14 aprile 1918, si è trasferita in Valle d'Aosta nel 1946 alla ricerca di un lavoro andando ad abitare per un breve periodo a Sarre per poi trasferirsi definitivamente a Saint-Christophe. Sposata con Giuseppe Martini, mette al mondo sei figli (Luciano, Elio, Luigi, Angela, Cristina e Daniela). Alla domanda "qual è il segreto della longevità?" Nina ha risposto: "non seguo diete, mangio un po' di tutto e nella vita ho lavorato sodo a servizio delle famiglie degli Ufficiali delle case Incis, ho allevato sei figli e il buon umore non mi è mai mancato".

Pensando ai 100 anni di "Nina", non si può non emozionarsi, poiché l'arzilla signora ha attraversato le vicende tristi e felici di un secolo della nostra storia senza risparmiarsi: ha vissuto anni di sacrifici e fatiche necessari per vivere e crescere i suoi figli. Tutto questo



"Nina" lo ha saputo realizzare nel migliore dei modi ed oggi è ricambiata dall'amore e dalle cure dei figli, nuore e generi, dei nipoti, pronipoti e bisnipoti.

Auguri Nina!

Per amministrazione

Servizio sgombero neve

Il servizio per lo sgombero neve dalle strade, piazzali, marciapiedi fino al 31 marzo 2023 attraverso l'appalto di servizio pubblicato dalla C.U.C. (Centrale Unica di Committenza) I.N.V.A. è stato vinto da A.T.I. Vona Francesco e F.Ili Bionaz s.n.c.

Le strade oggetto dell'appalto sono come gli anni scorsi: Gerandin, Croix Noire, Maladiere e da quest'anno anche la Bagnere/Ollignan (strada aggiunta per agevolare e migliorare il servizio gestito direttamente dal Comune attraverso i propri dipendenti).

Interessati all'appalto sono i piazzali: G. Chemin, Maladiere, Bret, Nicolin (bus e asilo n.), Municipio, La Cure e i marciapiedi, il resto del servizio viene eseguito con il personale comunale.



Toponomastica e numerazione civica

In data 29 maggio 2017, con delibera n. 24 il Consiglio comunale ha approvato il Regolamento per la Toponomastica e la numerazione civica.

I cartelli della toponomastica inerente alle località viene aggiornata recependo le disposizioni del Presidente della Regione Autonoma Valle d'Aosta in merito alle denominazioni UFFICIALI come stabilite da una apposita commissione.

La numerazione civica sarà aggiornata tenendo conto dello sviluppo urbanistico delle zone residenziali, commerciali/artigianali/industriali e delle ristrutturazioni delle zone storiche e agricole seguendo lo studio specifico già approvato dal Comune.

Per l'aggiornamento della cartellonistica delle località e dei numeri civici, sarà incaricata una ditta esterna che procederà al lavoro sia nei mesi ultimi di quest'anno che del prossimo 2019.

Sul Sito del Comune alla pagina "toponomastica e numerazione civica" si possono trovare tutte le informazioni necessarie.



Rendiconto 2017

La gestione delle Entrate e delle Spese avviene con oculatezza da parte dell'amministrazione comunale. Dall'analisi del rendiconto, approvato con delibera di Consiglio n. 29 del 19 Aprile 2018, si evince la volontà di contenere la spesa corrente senza pregiudicare i servizi ai cittadini. Le tariffe di competenza del comune sono rimaste sostanzialmente invariate ad eccezione di quelle per cui la Legge prevede la copertura del 100%. Per quanto concerne le tariffe, si segnala una importante riduzione e rimodulazione di quelle relative all'utilizzo delle strutture comunali. Per quanto riguarda la spesa d'investimento, si evidenzia che la richiesta di "spazi finanziari" previsti dalla Legge ha fatto aumentare la capacità di spesa dando la possibilità al comune, entro certi limiti, di utilizzare parte di avanzo di amministrazione.

RISULTATO DELLA GESTIONE DI COMPETENZA ENTRATA

Le entrate 2017 complessivamente accertate ammontano al 91,04% di quelle complessive finali iscritte nel bilancio di previsione al netto di avanzi di amministrazione applicato e FPV (6.802.701,84/7.472.327,81)

ENTRATE CORRENTI

Le entrate correnti complessivamente accertate nell'anno 2017 ammontano a € 5.052.199,12 registrando le seguenti variazioni rispetto agli anni decorsi:

2017	€ 5.173.271,91	+2,40%	
2016	€ 5.052.199,12	-0,85%	100%

Le entrate correnti si distinguono in:

Entrate Tributarie:

2017	€ 2.115.710,35	+5,81%	
2016	€ 2.037.359,60	+4,75%	41%

Entrate per trasferimenti:

2017	€ 1.976.316,14	+0,51%	
2016	€ 1.966.321,64	-8,90%	38%

Entrate Extra-Tributarie:

2017	€ 1.081.245,42	+3,12%	
2016	€ 1.048.517,88	+5,68%	21%

Dall'esame dei sopraelencati dati si evince che le entrate per trasferimenti (38%) sono inferiori a quelle proprie (62% di cui 41 di entrate tributarie e 21% di extratributarie) ma occorre considerare che per l'IMU è stato istituito un fondo di accantonamento ai sensi dell'art.13 del D.L. 201/11.

	ENTRATE TRIBUTARIE	ENTRATE EXTRA-TRIBUTARIE	TOTALE AUTOFINANZIAMENTO	TRASFERIMENTI
2017	41%	21%	62%	38%
2016	40%	21%	61%	39%

La voce trasferimenti è rappresentata quasi totalmente dai trasferimenti regionali in attuazione della Legge Regionale n. 48/95.

ENTRATE IN C/CAPITALE

Le entrate in c/capitale accertate per € 544.037,99 ammontano al 101,95% di quelle complessive finali iscritte nel bilancio di previsione.

	CONTRIBUTI REGIONALI	ONERI DI URBANIZZAZIONE	B.I.M	ALTRI
2017	€ 213.724,25	€ 329.913,74	=	400,00
2016	€ 344.370,20	€ 321.366,87	€ 133.444,40	====

Esse sono suddivise come segue:

ENTRATE DA RIDUZIONE DI ATTIVITÀ FINANZIARIE

Si registra l'incasso di € 1.175,00 relative all'alienazione di titoli CEG;

ACCENSIONE DI PRESTITI

Dal 2005 il comune non ha accesso prestiti.

SPESA

La spesa complessivamente impegnata ammonta a € 9.304.532,87, pari al 75,03% di quella prevista nelle risultanze finali iscritte nel bilancio di previsione (€ 12.401.329,35).

Lo scostamento è dovuto in gran parte dall'applicazione dei principi della nuova contabilità armonizzata.

SPESE CORRENTI

La spesa corrente complessivamente impegnata ammonta a € 4.488.637,15 pari al 91,55% di quella prevista nelle risultanze finali iscritte nel bilancio di previsione (€ 4.903.048,19). Il dato non tiene conto della somma di € 84.173,19 portata a FPV perché esigibile nel 2018.

La spesa corrente, attualmente calcolata secondo il principio della competenza finanziaria potenziata, ha registrato le seguenti variazioni:

Anno 2017	€ 4.488.637,15	-0,37%
Anno 2016	€ 4.505.283,28	+0,82%

Ai sensi della nuova contabilità armonizzata, la spesa corrente è stata suddivisa in macroaggregati come segue:

TITOLI E MACROAGGREGATI DI SPESA		Totale
	TITOLO 1 - Spese correnti	
101	Redditi da lavoro dipendente	993.387,05
102	Imposte e tasse a carico dell'ente	74.637,86
103	Acquisto di beni e servizi	1.381.483,25
104	Trasferimenti correnti	1.770.532,08
105	Trasferimenti di tributi (solo per le Regioni)	
106	Fondi perequativi (solo per le Regioni)	
107	Interessi passivi	38.362,37
108	Altre spese per redditi da capitale	17116,51
109	Rimborsi e poste correttive delle entrate	2.043,34
110	Altre spese correnti	211.074,69
100	Totale TITOLO 1	4.488.637,15

La voce "trasferimenti correnti" è dovuta in larghissima parte a contributi alla Unité Mont Emilius (€ 746.732,35) ed alla restituzione del maggior gettito IMU (€ 871.200,00) ;

SPESA IN C/CAPITALE

La spesa in c/capitale complessivamente impegnata, calcolata con l'applicazione del principio della competenza finanziaria potenziata introdotto dalle norme sull'armonizzazione dei bilanci pubblici, ammonta a € 3.593.267,33 come risulta dall'allegato A) alla presente relazione che riporta la situazione nel dettaglio.

Ai sensi della nuova contabilità armonizzata, la spesa corrente è stata suddivisa in macroaggregati come segue:

TITOLO 2 - SPESE IN CONTO CAPITALE		32,273	
201	Tributi in conto capitale a carico dell'ente	0,00	0,00
202	Investimenti fissi lordi e acquisto di terreni	3.591.160,01	2.786.839,89
203	Contributi agli investimenti	0,00	0,00
204	Altri trasferimenti in conto capitale	0,00	0,00
205	Altre spese in conto capitale	2.107,32	0,00
200	Totale TITOLO 2	3.593.267,33	2.786.839,89

RIMBORSO DI PRESTITI

La spesa per rimborso di prestiti (quota capitale dei mutui) ammonta ad € 138.411,45. Trattasi di rimborsi quota capitali mutui ante 2005 in scadenza.

La gestione chiude con un **AVANZO DI AMMINISTRAZIONE di € 4.568.082,01** così determinato:

		GESTIONE		
		RESIDUI	COMPETENZA	TOTALE
Fondo cassa al 1° gennaio 2017				8.309.871,88
RISCOSSIONI	(+)	1.708.097,04	5.227.148,07	6.935.245,11
PAGAMENTI	(-)	1.839.023,69	8.105.784,43	9.944.808,12
SALDO DI CASSA AL 31 DICEMBRE 2017	(=)			5.300.308,87
PAGAMENTI per azioni esecutive non regolarizzate al 31 dicembre 2017	(-)			0,00
FONDO DI CASSA AL 31 DICEMBRE 2017	(=)			5.300.308,87
RESIDUI ATTIVI di cui derivanti da accertamenti di tributi effettuati sulla base della stima del dipartimento delle finanze	(+)	780.170,77	1.575.553,77	2.355.724,54
RESIDUI PASSIVI	(-)	84.346,68	1.198.748,44	1.283.095,12
FONDO PLURIENNALE VINCOLATO PER SPESE CORRENTI	(-)			84.173,19
FONDO PLURIENNALE VINCOLATO PER SPESE IN CONTO CAPITALE	(-)			1.720.683,09
RISULTATO DI AMMINISTRAZIONE AL 31 DICEMBRE 2017 (A)	(=)			4.568.082,01

Nella composizione dell'avanzo di amministrazione al 31/12/2017 non compaiono quote vincolate.

Le somme accantonate, ammontano a complessivi € 321.231,40 e sono costituite dal fondo crediti di dubbia esigibilità (previsto per Legge).

Lavori pubblici

Come da diversi anni, l'Amministrazione comunale aderisce al progetto "LUS" (Lavoratori di Utilità Sociale) che in collaborazione con la Cooperativa Tandem si occupano della pulizia e del mantenimento del territorio comunale, della protezione civile, delle vasche dell'acquedotto, strade, cunette e taglio dei rami.





È stata effettuata una procedura di gara d'appalto per i lavori straordinari di manutenzione delle strade comunali, nella quale le Ditte aggiudicatriche sono l'Associazione temporanea Costruzioni stradali B. G. F. SRL con sede in Issogne e la Ditta di Anelli Luca con sede in Saint-Christophe.

È stata posizionata una griglia con i rispettivi interventi e riparata una ringhiera in località Thuvex.

Sono stati rifatti i cordoli e posizionati dei nuovi guard rail in località Chabloz e Sorreley, precisamente al bivio di Veynes.





È stata effettuata una manutenzione particolare su alcuni pozzetti in località Croux e in località Frissonière è stata rifatta la tubazione. In località Prévot è stato posizionato un nuovo guard rail per delimitare la parte del parcheggio a quella del passaggio pedonale, in quanto a seguito della nuova normativa di sicurezza all'interno delle manifestazioni è prevista una distanza per limitare i pedoni dalle autovetture.

Sono stati posizionati inoltre due nuovi punti luce all'interno del parcheggio del campo sportivo per una maggiore illuminazione pubblica e sicurezza all'uscita del parcheggio stesso.





L'importo totale dei lavori pubblici ammonta ad euro 127.627,00.

Per quanto riguarda l'asfaltatura delle strade, un particolare ringraziamento va all'Amministrazione Regionale perché in collaborazione con il nostro Comune, ha provveduto al rifacimento del tratto regionale in località Grande Charrière. Le strade interessate al ripristino e rifacimento dell'asfalto sono alcune, tra le quali possiamo notare il primo tratto di strada di Bret/Chef Lieu, il parcheggio dell'autorimessa di Bret, Lumian, La Crétaz e l'incrocio di Sénin/Toules.

Sono stati effettuati inoltre dei lavori al parcheggio di Bret, procedendo con una manutenzione straordinaria, attraverso il rifacimento dell'asfaltatura, dei cordoli stradali e della segnaletica stradale con un aumento di 3 posti auto. È stata anche risistemata la segnaletica stradale su gran parte del territorio.



Nuova cisterna comunale

Viste le esigenze nel nuovo magazzino comunale, il Comune ha optato per l'acquisto di un serbatoio fisso da esterno, per gasolio, di una capienza di 3.000 litri. Questo è omologato in acciaio, completo in lamiera unitamente adibito al trasporto del materiale a terra

con un erogatore con motore elettrico, nonché il box di copertura completo in lamiera anch'esso. L'importo totale della fornitura è di €4.390,00 iva inclusa a favore della Ditta NUMAK SRL con sede a Bologna.



Irrigazione degli orti

Nel mese di Ottobre sono iniziati i lavori di ampliamento e completamento riguardanti l'irrigazione degli orti. Attualmente vi è la necessità di estendere il servizio anche alla parte ovest della frazione di Sorreley per migliorare ed agevolare l'irrigazione delle aree verdi e orti presenti in tale zona.

È previsto per l'anno 2019 un ampliamento della rete nelle zone di Bret e Gerandin, date le numerose richieste ed esigenze dei cittadini. Per l'Amministrazione Comunale tali lavori sono di notevole costo ed importanza, in quanto viene utilizzata maggiormente l'acqua del consorzio e risparmiando quasi totalmente l'utilizzo di quella dell'acquedotto.

Date le molteplici richieste degli abitanti, il Comune sta provvedendo ad ultimare i lavori nelle zone ancora prive di impianti.



Illuminazione pubblica

Prosegue l'intervento di manutenzione riguardante gli impianti di illuminazione pubblica con alcune sostituzioni di pali e testa palo a led per un notevole risparmio energetico su tutto il territorio comunale.

Gli interventi previsti sono in località Chabloz, Nicolin e la strada di Lemeryaz-Pallein.

L'ammontare dell'appalto è di € 39.999,00 ogni onere compreso.



Nuova pala meccanica gommata

Nel mese di febbraio, l'Amministrazione comunale ha optato per l'acquisto di una nuova pala, sostituendola con la precedente, in quanto obsoleta, dati i ventotto anni di età lavorativa.

A seguito di una procedura di gara d'appalto, l'affidamento della completa fornitura è stato aggiudicato alla Ditta Iveco Orecchia S.P.A con sede in Torino, proponendoci come modello il "CASE 221 F" che più

rispettava le nostre caratteristiche tecniche.

L'esigenza dell'amministrazione era quella di acquistare una pala gommata per finalità di attrezzatura e manutenzione del costruendo fabbricato. La pala è accessoriata da benna, lama da neve, forche e catene.

L'impegno complessivo di spesa corrisponde a € 76.725,80 iva inclusa, mentre per il ritiro del mezzo usato è stato offerto come importo € 7.200,00.



Vigili del fuoco

Sabato 1° settembre, nelle prime ore del pomeriggio, i Vigili Volontari di Saint-Christophe sono intervenuti a spegnere un incendio divampato in località Senin, nel quale sono stati danneggiati alcuni macchinari agricoli e distrutte delle rotoballe presenti nel prato.



Nella serata di Sabato 6 ottobre 2018 alcuni Vigili Volontari sono intervenuti di supporto nel Comune di Pollein per spegnere un'incendio in una stalla a due piani, soprattutto al piano superiore dove si trovava l'intero fienile; l'intervento è durato tutta la notte, fino a tarda mattinata di domenica.

I Vigili Volontari di Saint-Christophe in collaborazione con il Comitato del Carnevale di Sorreley si sono ritrovati Sabato 8 settembre 2018 per trascorrere una giornata in allegria al Ristorante "Nouveau Foyer" a Saint-Oyen per ricordare due amici Ricco ed Emilio. Nel pomeriggio c'è stata la gara di petanque.



Domenica 11 novembre si è svolta l'Assemblea Annuale dei Vigili del Fuoco Volontari nella splendida cornice del Forte di Bard. Come ogni anno il Distaccamento di Saint-Christophe ha partecipato con i suoi numerosi volontari. È stata una bella e interessante giornata di condivisione e di apprendimento e durante questo importante evento è stato presentato ufficialmente il Nuovo Gruppo di Giovani Vigili del Fuoco Volontari ai quali abbiamo dedicato la copertina.



Gruppo giovanile vigili del fuoco

ACCENDI LA VOLONTA'

Se hai tra i 12 e 18 anni, tanta volontà ed entusiasmo iscriviti al

GRUPPO GIOVANILE

del Corpo Regionale dei Vigili del Fuoco Volontari dell'Unité des Communes Mont-Emilius

L'idea ti piace?
Vuoi saperne di più?

Contatta i seguenti numeri di telefono divisi per Comune:

Jovencan	: Sibilla Clos	3280280976
Charvensod	: Paride Quaranta	3363041489
Gressan	: Marco Stacchetti	3355446378
Pollein	: Rinaldo Montegrandi	3312733023
Saint Christophe	: Corrado Giachino	3297509325
Brissogne	: Alder Minuzzo	3394684621
Quart	: Patrick Perrin	3397313167
Saint Marcel	: Mauro Bionaz	3478043945
Nus	: Luca Ghirardo	3487449988
Fénis	: Denis Pfeifer	3394428291

Quest'anno, nel mese di novembre, l'Amministrazione Comunale di Saint-Christophe, in collaborazione con i Vigili del Fuoco volontari e, in concomitanza con Quart e Brissogne, ha aderito al progetto riguardante i giovani, ragazzi e ragazze dai 12 ai 18 anni compiuti che hanno la volontà di entrare a far parte del Gruppo Giovanile.

Ad oggi, i piccoli volontari hanno raggiunto la quota di 10 partecipanti. I giovani saranno seguiti da quattro istruttori vigili, tra cui Branche Livio, Chablot Fabrizio, Porrega Silvio, Voulaz Piergiorgio e dal Capo Distaccamento. La presentazione ufficiale tenutasi durante l'Assemblea annuale dei Vigili del Fuoco che si terrà domenica 11 Novembre al Forte di Bard.



2 dicembre 2018 - Santa Barbara

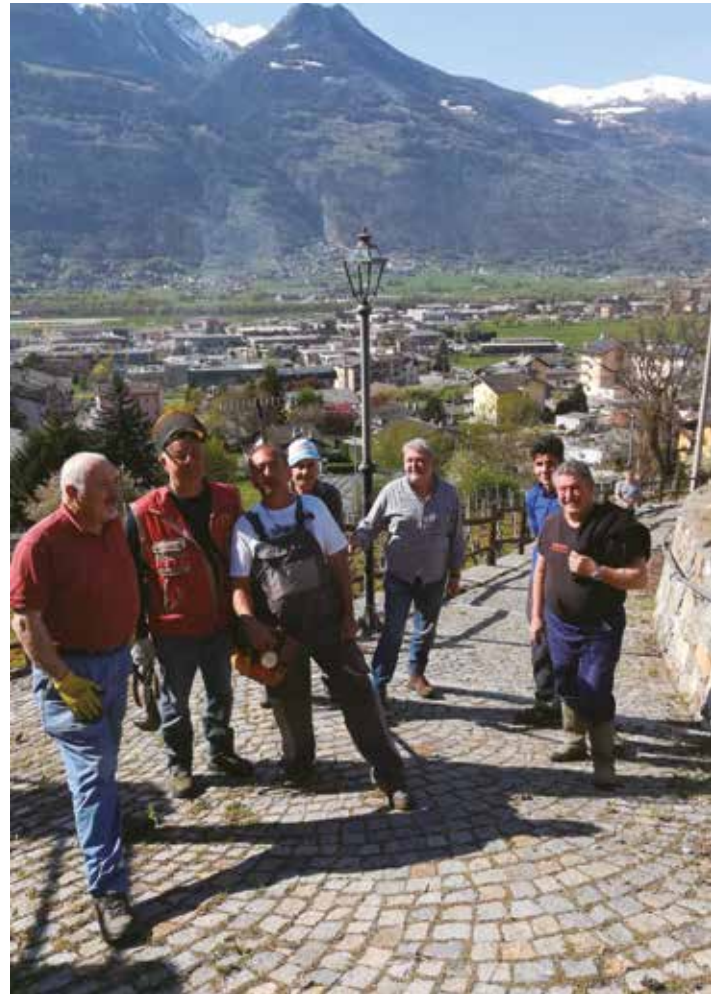
Patrono dei Vigili del fuoco a Saint-Christophe con la partecipazione dei giovani vigili dei tre Comuni associati Saint-Christophe, Quart e Brissogne, dopo la Santa Messa foto di gruppo, aperitivo presso la Sede di Saint-Christophe e pranzo conviviale. Grazie ai giovani che iniziano questa esperienza e grazie a tutto il gruppo dei Vigili del Fuoco Volontari.



Giornata ecologica

Anche quest'anno, l'Amministrazione comunale, in collaborazione con le associazioni locali, ha proposto per sabato 21 aprile la Corvée, giornata ecologica di pulizia e riordino del territorio. Il ritrovo era previsto alle ore 7 presso la sede dei vigili e alle 9 per i bambini accompagnati da un adulto.

La mattinata si è conclusa con il pranzo offerto dal Comune e preparato dal gruppo Alpini, a cui va un caloroso ringraziamento, come a tutte le associazioni e a tutti i partecipanti che hanno contribuito alla riuscita della manifestazione. L'invito si rinnova per il prossimo anno, sperando in un coinvolgimento sempre più numeroso di giovani e bimbi.



Disalveo briglie di trattenuta Comba di Corteille

Nel mese di settembre sono stati realizzati i lavori in somma urgenza inerenti la pulizia e il disalveo delle briglie di trattenuta collocate all'interno della Comba di Corteille, l'intervento è stato realizzato dall'impresa Anelli Luca e finanziato dall'Assessorato alle Opere Pubbliche, Territorio ed Edilizia Residenziale Pubblica della Struttura Assetto Idrogeologico dei Bacini Montani.

Il lavoro è stato di fondamentale importanza in quanto le briglie risultavano ormai colme di materiale detritico e in caso di abbondanti piogge non avrebbero più potuto contenere ulteriore materiale creando così un potenziale pericolo per il nucleo abitativo sottostante.



Taglio vegetazione all'interno del Torrente Bagnère



Nel mese di novembre è stato eseguito il taglio e la pulizia della vegetazione spontanea cresciuta nell'alveo e sulle sponde del torrente Bagnère, nel tratto compreso tra la strada poderale che conduce al monastero, fino sopra l'abitato di Cort.

L'intervento è stato realizzato dalla squadra forestale dell'Assessorato Agricoltura e Ambiente Dipartimento Risorse Naturali e Sistemazioni Montane.

Regimazione acque su canale in Loc. Cort

Durante la stagione lavorativa 2018 è stato ultimato il lavoro di recupero e regimazioni acque di scarico, da parte dell'Assessorato Agricoltura e Ambiente Dipartimento Risorse Naturali e Sistemazioni Montane con l'ausilio della squadra forestale N° 521, l'intervento ha comportato la raccolta delle acque superficiali e sotterranee tramite canale in pietrame e malta e drenaggi.

L'opera si è resa necessaria al fine di mettere in sicurezza le aree agricole e infrastrutture interpoderali in caso di piogge abbondanti o forti temporali.



Taglio piante e regimazione acque sul canale Valcorneille

Durante la stagione lavorativa 2018 è stato ultimato il primo lotto, da parte dell'Assessorato Agricoltura e Risorse Naturali Forestazione Sistemazioni Montane, dell'opera inerente la regimazione delle acque superficiali con canale in pietra e malta e la raccolta e bonifica delle aree circostanti la zona, oggetto d'intervento, tramite drenaggi.

L'opera è volta a mettere in sicurezza le infrastrutture e le abitazioni sottostanti, soprattutto in caso di piogge abbondanti o forti temporali.



Migranti: accoglienza e integrazione

I migranti richiedenti asilo sono stati ospitati, sulla base di un piano di riparto nazionale e regionale, in strutture temporanee, reperite anche nella Regione Autonoma Valle d'Aosta. Anche nel nostro comune, e precisamente in località Lemeryaz, dal 2016, sono stati accolti 25 migranti in una struttura privata gestita dalla cooperativa "Leone Rosso" che ha stipulato con l'Amministrazione una convenzione per la realizzazione di un progetto sull'inserimento sociale attraverso attività e servizi resi, in qualità di volontari a favore della collettività sociale per favorire l'integrazione dei profughi.

Nel nostro comune, un gruppo di alcuni migranti coordinato dal Vicesindaco e dall'Assessore alle Politiche Sociali si occupa regolarmente della pulizia di alcune zone del territorio: marciapiedi, strade, centri storici; della verniciatura delle staccionate. Nelle diverse feste previste dal calendario comunale, si attivano, partecipano e collaborano volentieri con le varie associazioni presenti sul territorio.



All'inizio la popolazione era titubante ma con il passare del tempo ha capito l'importanza dell'accoglienza, dell'integrazione, della condivisione e il progetto con l'Amministrazione che ha consentito ai migranti di acquisire e svolgere un ruolo attivo e partecipe nella comunità. Attualmente i profughi ospiti nella struttura sono 24: 6 provenienti dal Senegal, 6 dalla Nigeria, 2 dal Gambia, 4 dalla Guinea, 3 dal Bangladesh, 1 dal Camerun, 1 dal Marocco e 1 dalla Costa d'Avorio.

Nel cuore di chi una volta partiva dall'Italia "a fare fortuna", sognando un mondo migliore c'erano gli stessi sentimenti di chi oggi è obbligato a lasciare la propria terra.

Come afferma Mimmo Lucano Sindaco di Riace: "Verà un giorno in cui ci sarà più rispetto dei diritti umani, più pace che guerre, più uguaglianza, più libertà che barbarie. Dove non ci saranno più persone che viaggiano in business class ed altre ammassate come merci umane provenienti da porti coloniali con le mani aggrappate alle onde nei mari dell'odio".

Commemorazione combattenti reduci e partigiani

Domenica 4 novembre, il Comune ha ricordato i suoi figli, coloro che hanno perso la vita nei conflitti e sofferto nei campi di prigionia.

Nella chiesa parrocchiale, dopo la santa messa officiata da Don Elio Vittaz, c'è stata la posa della corona e la benedizione al monumento dei caduti. Alla ricorrenza è intervenuta Erika Guichardaz, vicepresidente ANPI Valle d'Aosta, che ha messo in guardia sui nazionalismi estremi e i populismi, perché il popolo che dimentica gli errori e gli orrori del suo passato facilmente ci ricade.

Il Sindaco ha espresso di essere solidale con le due Associazioni ANPI e ANCR e tenerle vive è solo un piccolo gesto di gratitudine verso i nostri nonni e nostri papà, che in tempi non tanto lontani hanno lottato per assicurarci la libertà.

Al termine, il capogruppo degli alpini Albert Betemps, ha donato, al Comune e alla Biblioteca, due libri di Stefano Torrione: una raccolta di foto sui luoghi dove il Battaglione Aosta ha combattuto nella prima guerra mondiale.

Alla fine, un folto gruppo di grandi e piccini ha partecipato al rinfresco offerto dall'Amministrazione presso la saletta comunale.

Quest'anno al monumento ai caduti sono stati effettuati un trattamento antidegrado e antimacchia della lapide, dei muretti circostanti e una pulizia accurata della statua.

I lavori sono stati eseguiti in maniera egregia dalla Ditta Vierin e il costo è stato preso in carico dal gruppo Alpini di Saint-Christophe.



Festa degli anziani

Domenica 3 giugno 2018, grazie alla collaborazione tra l'Amministrazione Comunale e la Parrocchia, si è svolta a Saint-Christophe la festa annuale dei "Jeunes d'Antan".

Un centinaio di ultrasessantenni ha accettato l'invito rivolto dal parroco Don Elio Vittaz e dall'Amministrazione Comunale, ritrovandosi così per trascorrere insieme una piacevole giornata nella struttura "Tsan de la Bara" al Croux.

Anche quest'anno abbiamo avuto l'opportunità di riflettere sulla parola del Signore, di fare quattro chiacchiere, di condividere preoccupazioni e gioie, di mangiare un semplice pasto cucinato però con amore, di ascoltare buona musica, di ballare e di ricordare i tempi passati. Tutti contenti di rivedersi e di godere della compagnia reciproca.

Ci auguriamo che questa festa continui ad essere un immancabile appuntamento per la nostra comunità e che ci siano varie iniziative di questo genere per consolidare i rapporti tra i "crétohlèns".

Siamo sempre più consapevoli che questi momenti di convivialità siano veramente importanti in questa società così individualista e frettolosa.



Voyage des aînés à Bellegarde-sur-Valserine

Samedi 15 septembre a eu lieu l'habituelle sortie annuelle organisée par l'Administration Communale avec la participation de la paroisse. Destination la charmante ville de Bellegarde-sur-Valserine jumelée avec la Commune de Saint-Christophe dès 1999. C'est précisément pour cette liaison et l'approche du XX^e anniversaire, qu'on a décidé de rendre visite à la Présidente du Comité Mme Odile Gibernon, à l'ensemble du Comité et à la très jolie petite ville d'environ 12.000 habitants, qui appartient à la région Rhône-Alpes dans le Département de l'Ain.

Après un départ de bonne heure et une étape pour un rassasiant petit-déjeuner organisé par l'Administration, la joyeuse "bande", accompagnée par le syndic Paolo Cheney, l'adjoint aux politiques sociales Dino Barmasse, les conseillers municipaux Luciano Fonte et Giorgia Pasquettaz (Présidente du Comité du jumelage) et Lidia Henriët membre du Comité de la Bibliothèque, est parvenue à destination vers 9:30, où a été reçue à la Mairie avant la Sainte Messe célébrée par Don Elio Vitaz.

Ensuite, divisés en deux petits groupes, on a décidé, complice le beau temps, de faire une promenade le long des rives du Rhône et de la Valserine, fleuves qui convergent juste en proximité de la ville. Un troisième groupe qui a choisi de rester en ville a pu assister à l'événement qualifiable comme la journée des conscrits du 8€ avec une véritable invasion des fêtés dans les rues de la ville qui avait comme lieu du rendez-vous la Mairie pour la photo rituelle. A été super regarder une plutôt gaillarde dame du 1918, descendre d'une voiture sportive avec tant de chaussures avec hauts talons et un sprint tout à imiter.



Vers 12 heures un délicieux apéritif, à base de produits typiques, a été installé dans le salon de la Mairie, où, après les discours institutionnels, il y a eu un gentil échange de cadeaux. L'association Val'SWING, spécialisée dans les danses Rock'n roll, Coast Swing, (danses en couples), Shim sham et danses en lignes, nous a entretenus, pendant le déjeuner, avec des chansons et des danses de leur répertoire, auxquelles ont participé, à la fin du repas, certains "aînés" qui se sont lancés dans les danses. Pendant le déjeuner a été aussi possible engager différents interventions, échanges de propositions et idées pour l'organisation d'activités futures entre les deux Comités.

À 16 heures les bus attendaient pour la rentrée et, dit au revoir à tous les membres, mieux encore "amis", du Comité qui ont accueilli notre groupe si chaleureusement, on a dû reprendre le chemin du retour. À l'arrivée, pour ne pas perdre les bonnes habitudes, a été installé un petit en-cas final au siège des Sapeurs-pompiers volontaires offert par l'Administration Communale.

Au revoir à l'année prochaine.



L'annuale castagnata per "I Jeunes d'Antan"

Sabato 3 novembre, nel pomeriggio, in località Croux Senin, l'Amministrazione comunale ha organizzato la consueta castagnata per gli over 65.

La manifestazione ha visto la partecipazione di una novantina di anziani e si è potuta svolgere con tranquillità anche dall'aiuto determinante del gruppo du "Comitè du Carnaval de Surreley" che ha magistralmente seguito la cottura delle caldarroste e ai volontari sempre disponibili per il servizio ai tavoli. Con un tempo grigio e umido "I jeunes d'antan" hanno preferito ballare, chiacchierare e giocare a carte nel salone polivalente. Il pomeriggio è trascorso in modo diverso: in sana allegria, tra musica e danze, grazie all'impegno del fisarmonicista Erik Bionaz e del chitarrista Nino Graziato.

La soddisfazione per la riuscita della manifestazione invoglia la Giunta Comunale a proseguire con questi avvenimenti, cercando di venire incontro il più possibile alle esigenze ed essere sensibile verso i non più giovani.

È importante e fondamentale favorire questi incontri saltuari fra anziani con l'obiettivo di ritrovarsi e stringere nuove amicizie.

Si ricorda che la saletta comunale attigua all'ufficio postale, tutti i martedì e i venerdì pomeriggio dalle ore 14 alle 18, è riservata al Circolo anziani di Saint-Christophe per giocare a carte, per scambiare due chiacchiere.

La riconoscenza agli anziani non è mai troppa, soprattutto per la trasmissione dei valori e degli ideali che contano nella vita. Un po' di tempo fa all'entrata dell'asilo nido in occasione della festa dei nonni con i nipoti era stata affissa una significativa poesia dello scrittore Bruno Tognolini: "Ci sono delle cose che solo i nonni sanno, son storie più lontane di quelle di quest'anno. Ci sono delle coccole che solo i nonni fanno, per loro tutti i giorni sono il tuo compleanno. Ci sono nonni e nonne che fretta mai non hanno: nonni e nipoti piano nel tempo insieme stanno".

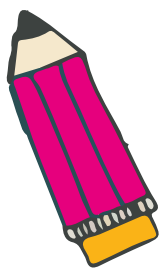
Ormai stiamo vivendo in un'era che va sempre più in fretta. Dove il domani vale più di oggi e dove ieri non c'è più. La generazione attuale ha perso quei "segni del tempo" che, invece, davano senso e ritmo all'esistenza quotidiana dei nostri avi.

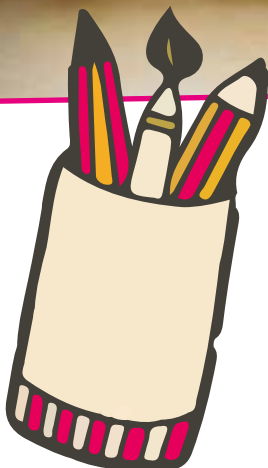
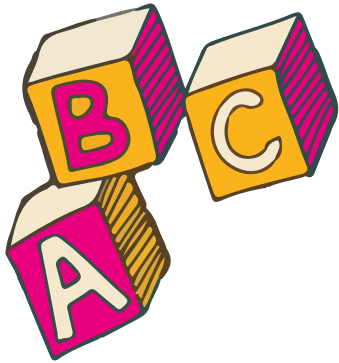
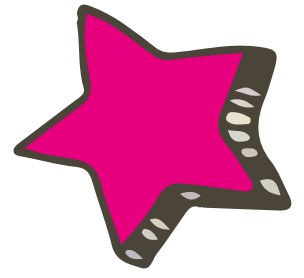
A tutti partecipanti della festa e a tutti i volontari grandi e piccini va un ringraziamento per la buona riuscita della manifestazione e un arrivederci alla prossima occasione.





Tutti a scuola - Bret scuola dell'infanzia

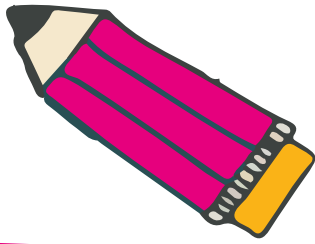




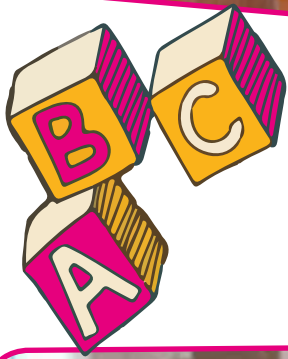
Tutti a scuola - Bret scuola primaria



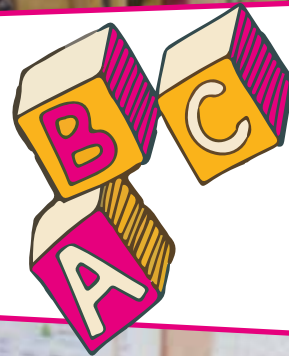


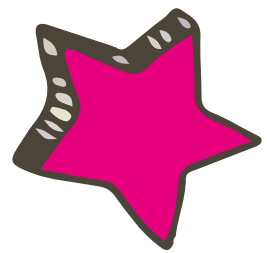


Tutti a scuola - Pallein scuola dell'infanzia



Tutti a scuola - Pallein scuola primaria





Gioco-Karate



"i bimbi dell'ultimo anno di scuola dell'infanzia di Bret e Pallein hanno partecipato al progetto promosso dalla biblioteca" gioco-karate".

Uscita a Cogne per le classi quinte di Bret e Pallein

Venerdì 1° giugno 2018, le classi quinte di Bret e Pallein si sono recate a Cogne per visitare il "Centro visitatori" al villaggio dei minatori.

Alle ore 8.30 siamo partiti con il pullman dal parcheggio della scuola primaria di Bret. Abbiamo attraversato Aosta e a Sarre abbiamo svoltato verso Aymavilles.

Superato il castello, lo svincolo di Ozein e l'acquedotto di Pondel, ci siamo addentrati nel Parco del Gran Paradiso su una strada tortuosa piena di curve.

Dopo 45 minuti di viaggio siamo arrivati a destinazione.

Fatto un breve spuntino ci siamo divisi in due gruppi e abbiamo cominciato la visita.

Una guida ci ha illustrato il villaggio: l'ostello, dove un tempo c'era il dormitorio, il ristorante, dove si trovava il centro ricreativo; mentre nell'edificio dell'odierna Fondazione Grand Paradis c'erano gli uffici amministrativi, una volta ubicati nei locali della mensa.

Abbiamo potuto osservare il treno, chiamato "coccodrillo" per la sua forma, che trasportava la magnetite dalla miniera al villaggio. La guida ci ha mostrato dove sorgeva il villaggio di Colonna (2400 m. di altitudine) fatto costruire dal dottor Grappein, sindaco di Cogne nel 1800, per offrire alla popolazione locale lavoro nelle miniere.

In seguito siamo entrati nel museo dei minatori, dove abbiamo visto l'evoluzione della divisa dei lavoratori e i grossi e pesanti attrezzi utilizzati per scavare la roccia e trarne il materiale. Siamo rimasti particolarmente impressionati da un modellino rappresentante le miniere in sezione, risalente a fine '800 perché spiegava bene come le hanno costruite.

Successivamente abbiamo visionato un vecchio filmato del 1939 dell'"Istituto Luce" che raccontava la vita dei minatori di Cogne.

Ci ha colpito in modo particolare vedere le esplosioni con la dinamite e che, nonostante la fatica e il duro lavoro, i minatori la domenica si riposavano e festeggiavano con il gioco delle bocce, con canti e balli.

Terminata la visita del museo, le guide ci hanno accompagnato nel centro visitatori dove attraverso dei computer e giochi multimediali e sensoriali abbiamo potuto approfondire gli argomenti sulla fauna, sui pascoli, sull'acqua e sull'uomo nel Parco del Gran Paradiso.

Alle 12,30, abbiamo preso il pullman che ci ha portato a Lillaz per pranzare. Abbiamo mangiato il nostro pranzo al sacco seduti in un prato. Dopo abbiamo giocato divisi in piccoli gruppi: alcuni si divertivano con piccole palline di alluminio (la carta dei panini), altri

hanno giocato sul prato a fare le ruote, altri ancora hanno giocato a prendere e a nascondino.

Passata un'ora, ci siamo recati, a piedi, alle famose cascate di Lillaz: dopo pochi minuti di cammino abbiamo visto la prima cascata che aveva le sembianze di un fiume, al contrario della seconda che partiva da una roccia altissima e cadeva fragorosamente sulle rocce sottostanti schizzando goccioline d'acqua tutto intorno; è stato molto rinfrescante ed emozionante! Successivamente siamo ritornati nel prato dove avevamo pranzato ed abbiamo preso i nostri zaini e le nostre giacche e abbiamo utilizzato l'ultima mezz'ora per fare rifornimento d'acqua per la battaglia finale. Che divertimento!

Infine abbiamo camminato per circa 10 minuti per arrivare al parcheggio dove ci aspettava il pullman che ci ha riportati a Saint-Christophe dove i nostri genitori ci aspettavano.

È stata un'esperienza magnifica ed un'opportunità per conoscere meglio gli alunni di Pallein, che potrebbero diventare i nostri futuri compagni alle medie, e le loro maestre.

Per chi di noi fosse interessato a visitare le miniere, quest'estate, da luglio ad agosto, sono aperte al pubblico con visite guidate.

Ringraziamo la Biblioteca Comunale che ha organizzato e finanziato questa bellissima giornata a Cogne.



“Pedibus Sorreley-Pallein”

Con l’inizio della scuola è ripartito con entusiasmo il progetto del “Pedibus” da Sorreley a Pallein!

Per il secondo anno consecutivo alcune famiglie della località hanno messo in piedi questo servizio di accompagnamento dei bambini delle scuole elementari e dell’infanzia verso la scuola lungo un percorso sicuro e piacevole che attraversa vigne e grandi prati e dalla primavera prossima saranno organizzati anche dei ritorni dopo le lezioni che si termineranno con una merenda al parco giochi di Champapon.

È stato un piacere constatare che il rodaggio dell’anno passato è stato superato al meglio e che le numerose adesioni permettevano di ripetere la bella esperienza. I bambini che hanno aderito sono 17 e sono piacevolmente visibili la mattina presto con i loro gilet arancioni ad alta visibilità o con le mantelle gialle antipioggia per i giorni meno belli.

Il “Pedibus” rientra nei progetti di autoorganizzazione familiare finanziati dall’Assessorato Sanità, Salute e Politiche Sociali della Regione Autonoma Valle d’Aosta che con l’art 20 della Legge Regionale 27 maggio 1998 n° 44 promuove la cooperazione tra famiglie e la creazione di reti di collaborazione per offrire un sostegno concreto nella gestione della vita quotidiana oggi sempre più frenetica.

Il fatto che i bimbi siano educati al movimento e possano fare una passeggiata pre e post scuola con i loro compagni migliora la loro concentrazione e aiuta a scaricare le tensioni, inoltre, possono imparare a conoscere ed apprezzare il proprio territorio e a godere



della bellezza del paesaggio che cambia nelle diverse stagioni. Anche per i “genitori accompagnatori” il tragitto è un momento importante di condivisione e confronto, l’aspetto relazionale è sicuramente preponderante nel progetto “Pedibus”, la collaborazione tra famiglie e la disponibilità nell’aiutarsi mettendo a disposizione il proprio tempo non fa che arricchire la sfera emotiva di tutti.

Ringraziamo l’Amministrazione Comunale per il sostegno pratico nella manutenzione del percorso, per la cessione dei locali comunali per riunioni o incontri e in particolare Paolo, il Signor Sindaco, per aver partecipato con tanto di pettorina ad uno dei primi turni del servizio, è stato un gesto molto significativo per grandi e piccini.

Ringraziamo inoltre la Regione Autonoma Valle d’Aosta per il sostegno economico e il Centro delle Famiglie per i locali che mette a disposizione per eventi e ritrovi oltre che l’Istituzione Scolastica Monte Emilius 2 per la disponibilità nella gestione di alcuni aspetti burocratici.

E un grazie speciale va ai nostri bimbi che nonostante qualche brontolata quando fa un po’ più freddo o quando ancora hanno tanto sonno indossano la pettorina e affrontano il percorso con allegria!

Senza di loro il “Pedibus” sarebbe solo una bella idea!



Le Famiglie del Pedibus

Rencountro di S-Alpeun 2018

Dal 14 al 17 giugno 2018 è andata in scena la 36ma edizione del Rencountro di S-alpeun.

Durante la manifestazione si sono potute degustare prelibatezze culinarie, accompagnate da musica e danze di tutti i tipi, spaziando tra musica tradizionale, musica dal vivo e ballo liscio.

La manifestazione si è aperta giovedì con la Martze a Pià che ha visto in partenza 135 corridori:

la vittoria assoluta è andata al portacolori della Polisportiva Sant'orso Aosta Bajo Davide (29:52)

seconda piazza per Ranfone Marco dell'Atletica Cogne Aosta (30:25)

terzo posto per Mongiovetto Mikael dalla Polisportiva Sant'Orso Aosta (30:39).

Dopo una cena a base di grigliata la serata è continuata con i balli tradizionali con la musica dei "Nous Mêmes" .

Venerdì la cucina ha proposto il cervo in umido con polenta e a seguire musica dal vivo con i " Carisma Band"

Sabato si è iniziato alle 14:00 con il "Grand prix di mountain bike " categoria giovanissimi:

LA CLASSIFICA

Classica G6 maschile:

1- Abbate Giuseppe 2- Allegri Enea 3- Brunier Andrea

Classifica G1 maschile:

1- Bruzzo Federico 2- Franco Claudio 3- Perrin Xavier

Classifica G3 Femminile:

1- Barrel Alyssa 2-Cavallo Giada

Classifica G4 Femminile:

1- Cametti Rebecca 2- Pesciarelli Lucilla 3- Giangraso Elisa

Classifica G1 Femminile:

1- Lini Anna 2- Albertazzi Elena 3- Valenti Siria



Classifica G2 Maschile:

1- Careri Michel 2- Bravo Tobia 3- Bortolotti Enea

Classifica G4 maschile:

1- Costa Paolo 2-Bortolotti Teseo 3- Vallet Andrea



Classifica G6 Femminile:

1- Chatrian Matilde 2- Bionaz Emilie 3- Martin Coralie

Classifica G3 Maschile:

1- Monami Davide 2-Challancin Mathieu 3- Mantasia Pietro

Classifica G2 Femminile:

1- Anselmi Matilde 2- Vevey Nicole 3- Silvani Amelie

Classifica G5 Femminile:

1- Guichardaz Sofia 2- Bee Miriana 3- Caffaro Rore Gaia

Classifica G5 Maschile:

1- Grimod Mathieu 2- Agostinacchio Mattia 3- Camenti Patrick

La serata è continuata con i "Ragazzi del villaggio" e la presentazione del loro primo CD
Domenica la Santa messa celebrata da Don Vittaz con

la partecipazione di 19 gagliardetti.

A seguire il rancio speciale degli Alpini con più di 200 commensali presenti e, nel pomeriggio, la gara di petanque che ha visto imporsi Lale Flavio davanti a Philippot Didier e terzo Murari Sandra.

Pomeriggio e serata danzante con "Marco e Simon Band".

Il Capogruppo Albert Joseph Betemps ringrazia per la presenza i Gagliardetti, i Consiglieri sezionali Andrea Ruggeri e Carlo Gagliardi, l'Amministrazione comunale per il sostegno logistico, gli sponsor Autoripazioni Giachino e Azienda agricola Frères Diemoz, i Vigili del Fuoco Volontari per la gestione della viabilità.

Un grandissimo ringraziamento va a tutti i 50 volontari, Alpini e non, che si sono dati un gran da fare per la buona riuscita della manifestazione.

Appuntamento al prossimo anno



Adunata nazionale Trento 2018

Il Gruppo Alpini di Saint-Christophe, anche quest'anno, ha partecipato con una nutrita delegazione all'Adunata Nazionale svoltasi a Trento. Nella foto, il Capo Gruppo - Consigliere Sezionale Albert Joseph Betemps, il suo vice Stefano Menegolo, l'alfiere Paolo Menegolo, i consiglieri Daniele Maggiori, Yves Riban, Roberto Armenghi e gli alpini Marino Benzo, Eriberto Pasquettaz, Gino Rosaire, Pierre Diemoz, Leo Nex e in rappresentanza dell'Amministrazione comunale il Vice Sindaco Corrado Giachino.



Gruppo alpini e solidarietà

Nel corso dell'anno 2018 il Gruppo Alpini di Saint-Christophe ha partecipato all'operazione "Stella Alpina", raccolta fondi organizzata ogni due anni dalla Sezione A.N.A. Valle d'Aosta, da destinare a opere di beneficenza.

Il Gruppo si è attivato nella vendita delle stelle alpine nel corso dell'annuale festa al Croux e il sabato successivo nei pressi della panetteria "Coin du pain", raccogliendo euro 1.810.

Il ricavato del nostro Gruppo ha contribuito in maniera significativa al lusinghiero risultato regionale volto ad

aiutare due famiglie in difficoltà per gravi motivi di salute.

Sempre nello spirito che anima il Gruppo degli Alpini verso la comunità di Saint-Christophe si è convenuto di elargire un contributo alla Parrocchia per le opere di manutenzione della chiesa.

Inoltre il Direttivo ha deliberato di destinare un ulteriore contributo ad una famiglia del comune e di finanziare la pulizia del nostro Monumento in memoria dei Caduti di tutte le guerre sito nell'area verde del municipio.



Le offerte raccolte da ciascun gruppo

Chambave	€ 435	Fontainemore	€ 355
Saint-Denis	€ 390	Gressoney	€ 705
Saint-Pierre	€ 840	Lillianes	€ 330
Aymavilles	€ 601	Champorcher	€ 525
Introd	€ 680	Verrès	€ 865
Porossan	€ 300	Arnad	€ 310
Saint-Martin de Corléans	€ 1633	Champdepraz	€ 765
Courmayeur	€ 2165	Issogne	€ 597
Villeneuve	€ 650	Saint-Christophe	€ 1810
Fenis	€ 610	Pontey	€ 490
Doues	€ 592	Val di Rhêmes	€ 800
Fughetta (bevette)	€ 492	Ayas	€ 470
Aosta	€ 1333,60	Arpilles	€ 432
Gignod	€ 570	Antey-Saint-André	€ 440
Challand-Saint-Anselme	€ 522	Hône	€ 400
Challand-Saint-Victor	€ 520	Valtournenche	€ 1280
Pontboset	€ 120	Roisan	€ 120
Pont-Saint-Martin	€ 545	Brusson	€ 815
Cogne	€ 1545	Sarre Ch.	€ 500
Pollein	€ 519	Quart	€ 750
Allein	€ 335	Emarèse	€ 270
Bionaz	€ 425	Ollomont	€ 310
Verrayes	€ 768	Valgrisenche	€ 615
Valsavarenche	€ 1015	Morgex	€ 1700
Charvensod	€ 477	La Thuile	€ 800
Montjovet	€ 470	Gaby	€ 575
Torgnon	€ 600	Saint-Vincent	€ 360
Pré-Saint-Didier	€ 570	Avise	€ 859
Gressan	€ 1010		
Saint-Mareel	€ 670	TOTALE entrate	€ 49.718,60
Arvier	€ 710	SPESE	
Châtillon	€ 1510	Bon. Tipografia Marcoz	
Arco d'Augusto	€ 962	per locandine. Fatt. 312	€ 860,46
Coumba Freide	€ 740	Ditta Edelweiss	
Ponte di Pietra	€ 866	per piantine	€ 17.660,50
La Salle	€ 750	TOTALE spese	€ 18.520,96
Valpelline	€ 555	A disposizione per i due obiettivi	
Contributo da Edelweiss srl	€ 170		€ 31.197,64
Nus Saint-Barthélemy	€ 1330		
Brissogne	€ 800		
Issime	€ 350		

À la Découverte de nos Bourgs: Cognon

Anche quest'anno nel mese di maggio la biblioteca ha organizzato la manifestazione "À la Découverte de nos Bourgs" in un borgo che forse molte persone non sapevano né dove fosse né se veramente esistesse un villaggio nascosto dietro quel ponte, al di sotto della ferrovia. Cognon è appunto il luogo che ha fatto rivivere a noi "Cretoblèn" la vita nascosta di un piccolissimo villaggio dove oggi risiedono pochissime famiglie.

Questa manifestazione, nata come mostra espositiva dei corsi organizzati dalla biblioteca, è l'occasione per ammirare i lavori fatti durante l'anno dai corsisti ma è anche il momento per ritrovarsi in borghi nascosti e sconosciuti in un'aria di festa.

Come da alcuni anni a questa parte in tale occasione sono state consegnate le Pigotte ai neonati dell'anno precedente.

Molti gli artigiani di Saint Christophe presenti e un divertente spettacolo teatrale dei "Badeun" ha fatto divertire un folto pubblico. Gli alpini di Saint-Christophe, sempre attivi in queste occasioni, hanno preparato una squisita cena e il gruppo dei balli tradizionali ha allietato la serata con la musica e il ballo.

Un particolare ringraziamento va agli abitanti di Cognon per l'accoglienza e la disponibilità dimostrata e soprattutto a tutti coloro che hanno collaborato per la buona riuscita della manifestazione: il Comitato della Biblioteca, l'Amministrazione comunale, gli alpini e i vigili del fuoco volontari e tutte le Associazioni del territorio.

Arrivederci all'anno prossimo, e chissà quale villaggio scopriremo.









Concerto al Castello Passerin d'Entrèves

È il 24 luglio, sono le 20.30, ad Aosta si scatena un forte temporale, a Quart si intravedono forti lampi e tuoni noi, tantissimi, siamo al Castello Passerin d'Entrèves e, come sotto la protezione di una campana di vetro, MAGICAMENTE assistiamo ad un emozionante spettacolo attornati dal maltempo ma su di noi neanche una goccia di pioggia!

Sicuramente il MAGICO PARCO del Castello ha, ancora una volta, dato grande dimostrazione di ciò che può succedere quando ci si trova al posto giusto al momento giusto. Il merito anche alla suggestiva musica di David Cerquetti, pianista e compositore di Saint-Christophe, che ha permesso al numero pubblico di assistere ad una meravigliosa serata.

David sin da bambino si è interessato alla composizione e già all'età di 10 anni propone il suo primo piccolo brano. Inizia gli studi al Conservatorio e nel 2016 decide di portare alla luce le sue composizioni diffondendole sui canali YouTube. Il 14 luglio del 2017 pubblica RICORDI PASSATI, un brano pop per pianoforte solista con il quale entrerà in semifinale al concorso per musica emergente TMF a Milano:

da qui la rampa di lancio. Nel giugno 2018 gli viene assegnata la MENZIONE SPECIALE al Concorso Internazionale di Composizione Maurice Ravel con il brano LA DISFATTA DELLE TORRI: grande apprezzamento della giuria quale grande talento e compositore con grande creatività, nuove idee, musiche originali ed un alto livello di preparazione musicale. Un artista con tanti progetti musicali e tanta voglia di mettersi in gioco in ogni situazione, insomma: un grande talento.

Musica e non solo: nel Parco del Castello abbiamo potuto ammirare un'esposizione di quadri del pittore figurativo moderno Cerquetti Aniceto Armano: nonno di David che dopo il '900 si era appassionato al movimento del cubismo impressionismo creando delle opere d'arte.

Arte e musica: una forma vincente che ogni anno la Biblioteca di Saint-Christophe propone nella magia del Parco del Castello Passerin d'Entrèves grazie alla disponibilità dei Conti Alessandro, Ludovico e Pietro che ringraziamo infinitamente.

Appuntamento al prossimo anno...



Martedì
24 Luglio ore 21
 Pianista e Compositore pop-minimalista

David Cerquetti

Castello Passerin d'Entreves
 SAINT-CHRISTOPHE

Concerto e Mostra

dei quadri
 Arnaldo Arnaldo Cerquetti

pittore figurativo moderno

INGRESSO GRATUITO
 POSTI LIMITATI
 PRIORITA' RESIDENTI
 PRENOTAZIONI OBBLIGATORIE
 ENTRO VENERDI' 20 LUGLIO
 esclusivamente in Biblioteca
 (mart-gio-ven 14.00-18.00)
 o al n. 0165 542808 (no segreteria telefonica)
 o fax 0165 542921 o mail
 biblioteca@comune.saint-christophe.ao.it
 (La Biblioteca sarà chiusa dal 9 al 14 luglio 2018)







Castagnata 2018

Il 13 ottobre scorso la biblioteca di Saint-Christophe in collaborazione con l'Amministrazione comunale, la Parrocchia, il gruppo Alpini di Saint-Christophe, le scuole di Bret e Pallein, la polisportiva, il comitato forno di Sorreley hanno organizzato la castagnata della solidarietà di Saint-Christophe nell'area Prou-Barbeleun Sorreley in contemporanea con la Terza festa transfrontaliera LO PAN NER.

Un particolare ringraziamento a Christian Trione che ha offerto parte degli ingredienti per cuocere ben 250 pan ner.

La raccolta fondi causa benefica-sociale a favore di 2 bimbe di Saint-Christophe che quest'anno sono state particolarmente sfortunate è stata di 3.702,40 euro.

A tal proposito un sentito e sincero ringraziamento a tutta la comunità da parte della famiglia delle due bimbe. Come ogni anno grandissima partecipazione.



Corso di avvicinamento alla Danza Tradizionale

Nel mese di maggio la biblioteca ha organizzato un corso di avvicinamento alla DANZA tradizionale dove sono state proposte le danze maggiormente presenti nel repertorio dei musicisti tradizionali nell'area alpina nord-occidentale e di maggior semplicità coreografica, in cerchio, in coppia, a più coppie, a file, in catena e individuali.

Grande successo di iscritti al corso, complici le musiche e le danze tradizionali che creano immediatamente un clima familiare e festoso, generando benessere e positività contagiosi, richiamando alla memoria ritmi di vita, occasioni d'incontro e di relazione tra persone di un passato che vorremmo non fosse dimenticato e continuasse a rivivere, tramandato nelle generazioni come patrimonio di grande valore culturale.

Dopo 6 incontri, la serata conclusiva si è svolta al

Croux il 14 giugno in occasione della festa del gruppo alpino di Saint-Christophe alla quale ha partecipato il gruppo folk piemontese Nous Nemes.



Incontra l'autrice

Martedì 3 luglio Carmen Venturella ha presentato il suo libro: 4 volte sul "Cammino".

Nel testo Carmen racconta le sue avventure durante il Cammino di Santiago riassumendo le sue avventure, le sue riflessioni e soprattutto i suoi silenzi immersa nella natura.

Un dialogo con sé stessa e con le sue compagne di viaggio: una tappa dopo l'altra ammirando, pensando, camminando con il corpo e con lo spirito sino ad arrivare alla meta. Un viaggio interiore che si è intrecciato con la vita nei rifugi, gli incontri con altri pellegrini, le parole e i gesti amichevoli di persone che si sentono in qualche modo vicine, tanto più quando condividono la stessa esperienza... da tutti si impara e qualcosa si trasmette. Momenti felici, spensierati e alcuni difficoltosi: uno stacco dal quotidiano per conoscere sé stessi e ricaricarsi di energia.

L'autrice che ha dialogato con Umberto Drusovic, grande poeta valdostano del Circolo del Cardo, ci ha coinvolto nel suo racconto ed è stato come vivere il suo stesso Cammino lontani dalla realtà di tutti i giorni.



"Crotta" della Biblioteca Saint-Christophe, h. 20.45

Martedì
3 LUGLIO

INCONTRA L'AUTRICE
di **4 VOLTE SUL "CAMMINO"**

CARMEN VENTURELLA

riassume avventure, esperienze, riflessioni e silenzi durante il Cammino di Santiago;

il tempo trascorso immersa nella natura;

un viaggio interiore che si è intrecciato con la vita nei rifugi, gli incontri con altri pellegrini;

uno stacco dal quotidiano per conoscere se stessi e ricaricarsi di energia.

Scrivere è stato rivedere il Cammino e sperimentare che quando scrivi sei in un altro mondo, da cui fai fatica a staccarti per tornare alla realtà di tutti i giorni, mentre la tua mente continua per un po' a vivere altrove...

Dialoga con l'Autrice:

UMBERTO DRUSOVIC

Legge:

AMBRA ARANGIO

Introduce:

GIULIA GERBORE, Presidente Commissione Biblioteca



Féerie Gourmande

Venerdì 9 marzo alle ore 20.45 la Crotta della Biblioteca di Saint-Christophe ha ospitato la presentazione del libro Féerie Gourmande – I segreti e la magia della cucina valdostana di Laura Zenti Editore da Tipografia Pesando.

Il libro, bilingue (italiano-francese) tratta la cucina valdostana, rivisitata nella forma, con sapienti ed ammalianti presentazioni: recupero di antiche ricette e valorizzazione di prodotti e materie prime della nostra tradizione, reperibili a Km 0 che si erano dimenticate. Il libro è stato introdotto da Massimo Pesando che ha ribadito l'importanza delle reti di impresa locali e del commercio e utilizzo dei prodotti a Km 0.

Laura Zenti ha invece illustrato il progetto e raccontato alcune delle sue ricette.

Hanno partecipato le aziende di Saint-Christophe: Società Agricola Frères Diémoz, Società Agricola Nousan, Le Coin du Pain



Presentazione del libro di Barbara Biasia "Due motori per la vita"

Martedì 8 maggio Barbara Biasia ci ha presentato il suo libro "DUE MOTORI PER LA VITA: i miei primi anni di lotta contro il cancro".

Alla serata erano presenti anche l'editore Massimo Pesando, il Direttore della Medicina Nucleare Usl Vda dr Carlo Poti, l'infermiera in pensione del reparto di oncologia dell'ospedale Parini di Aosta Michela Greco, l'infermiera dello stesso reparto e ospedale e vice presidente dell'associazione VIO-LA Teresa Cascarano e il Presidente dell'estetista sociale oncologica. Ha dialogato con l'autrice Giacomo Sado.

Barbara da diversi anni combatte la sua battaglia con il cancro. In questo libro che è un diario nel quale parlano medici, parenti e amici si capisce fin dalle prime



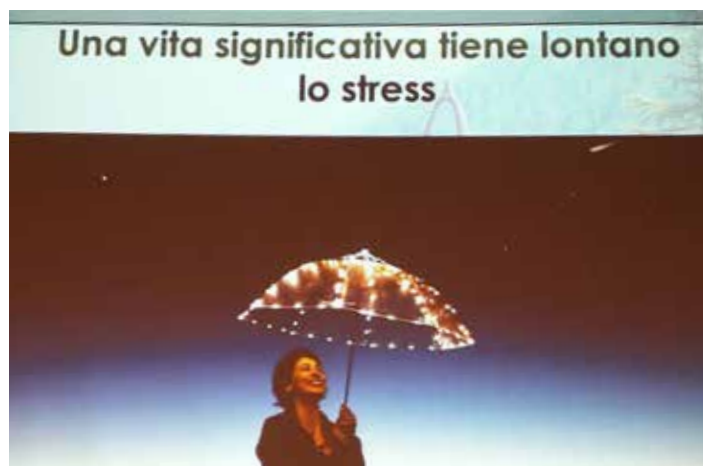
pagine che il suo coraggio sta nel suo sorriso e anche quando la sua vita le rovescia addosso una disgrazia è lei a dare la forza a chi le sta accanto.

Barbara è fiduciosa nel futuro ed è pronta a voltare pagina e a dedicare nuova energia per la prossima lotta. In molti ne hanno così ricavato la sensazione che la sua battaglia con il cancro sia per lei come la lotta libera, con lei al centro del ring e il tumore invisibile e furtivo che continua a braccarla davanti, dietro e ai lati. Una situazione angosciante per tutti ma non per Barbara mai impaurita, tesa a pensare sempre al domani. Al prossimo round.

Grazie Barbara e sii sempre così forte.

Corso di gestione dello stress

Lo stress lavorativo, i problemi relazionali e di autostima possono influire sulla qualità della vita e impedirvi di raggiungere i nostri obiettivi personali e professionali. L'ansia potrebbe essere la causa di quei fastidiosi sintomi fisici di cui vorremmo liberarci, che ci fanno compagnia ormai da troppo tempo. L'insoddisfazione per uno o più aspetti della nostra vita potrebbe farci sentire un po' giù di tono o farci reagire in un modo che non ci piace, o che non piace a chi ci sta intorno. Come aiutarci quindi?



L'aiuto nella risposta è stato sviluppato durante una serata in Biblioteca magistralmente condotta dalla Dott.ssa Elena De Franceschi, psicologa clinica e psicodiagnosta iscritta all'Ordine degli Psicologi e dei Giornalisti della Valle d'Aosta; dopo la laurea in psicologia clinica ottenuta con

il massimo dei voti ha conseguito numerosi master sulla valutazione psicopatologica del paziente, sul test di Rorschach, sulla psicologia breve strategica, sulla psicologia forense e sulla psicologia dello sport. Interessante argomentazione dalla quale, purtroppo, nessuno è esente, ma seguire i consigli auditi e praticare gli esercizi descritti durante la serata aiuterà di certo ad affrontare la vita con meno stress.

c/o Sala conferenze della Biblioteca
Biblioteca comunale di SAINT-CHRISTOPHE

VENERDI' 14 SETTEMBRE h. 20.00-21.30
Corso per gestire l'ANSIA
e trasformarla in un'opportunità di sviluppo personale

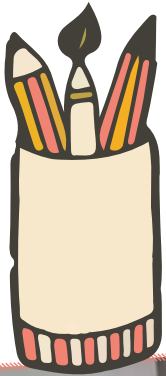
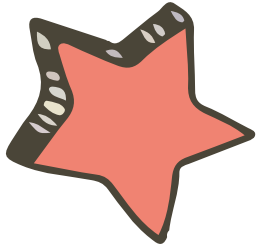
VENERDI' 28 SETTEMBRE h. 20.00-21.30
Corso per gestire lo STRESS

INCONTRI GRATUITI max 20 p.

ISCRIZIONI OBBLIGATORIE entro Martedì 11/09/2018
in Biblioteca 0165 542808 (chiuso dal 3 AL 7 SETTEMBRE)
fax 0165 542925 o biblioteca@comune.saint-christophe.ao.it
INFORMAZIONI: eldefranceschi@psicoaosta.com

Docente Dott.ssa **Elena DE FRANCESCHI**
Psicologa clinica e psicodiagnosta iscritta all'Ordine degli Psicologi e dei Giornalisti della Valle d'Aosta. Specialista in psicologia clinica, attivata con il servizio del n.112. Ha conseguito numerosi master sulla valutazione psicopatologica e del paziente, sul test di Rorschach, sulla psicologia breve strategica, sulla psicologia forense e sulla psicologia dello sport.

Samedi à la biblio



“Gene e gli Altri” Al confine della notte di Giancarlo Telloli

1918-2018: Commemorazione della Grande Guerra. “Gene e gli altri” è un romanzo breve che ripercorre gli ultimi mesi di vita del giovane Eugene Lucianaz, “ragazzo del ‘99” di Charvensod, caduto sul Monte Solarolo il 13 dicembre 1917, durante la battaglia d’arresto seguita alla ruota di Caporetto.

L’autore, storico e insegnante di letteratura, Giancarlo Telloli, nel romanzo ripercorre le tappe del “percorso verso il Nulla” di Gene dalla visita militare, alla chiamata alle armi nel Battaglione Aosta, all’invio al fronte sul Pasubio, al trasferimento al Battaglione Alpino Val Camonica sul Monte Grappa, alla morte nel corso della sua prima vera azione di guerra a quota 1601 mt del Colletto di sinistra del Solarolo.

Questa è stata, dice l’autore, una delle tante sorti di chi ha pagato un tributo molto alto nel corso della Prima Guerra Mondiale: tanti sono stati coloro che non fecero più ritorno a casa, tanti coloro che furono mandati al fronte a combattere una guerra assurda. Telloli con il suo romanzo ci ha dato la possibilità di onorare la memoria di tutti quei ragazzi morti che per uno straordinario ideale patriottico sono stati dei magnifici Eroi che si sono sacrificati per la Nostra Terra.



Mont Mary: vino sport e montagna

Una montagna di 2.815m s.l.m., in cima alla quale si gode uno spettacolare panorama che spazia sull'alta, media e bassa valle

Uno sport, il vertical-trail che ha scelto la salita al Mont Mary tra le più belle competizioni del Tou Trail della Valle d'Aosta

Un vino, prodotto dall'Azienda Grosjean, grazie ai vigneti piantati proprio ai piedi del Mont Mary e dal quale prende il nome.

Il Mont Mary, quindi, grande protagonista della serata del 27 aprile organizzata in collaborazione tra l'Amministrazione comunale, il comitato organizzatore del Vertical Mont Mary, la commissione dell'biblioteca e la famiglia Grosjean nel salone della biblioteca.

Massimo Martini, Stefano Mottini e Daniel Yeuilla per la parte sportiva, Hervé Grosjean per il vino sono stati gli ospiti principali che hanno chiaccherato piacevolmente condotti da Beppe Maietti, l'esperto di montagna della nostra commissione biblioteca.

Il Vertical: Il Mont Mary è situato alla destra della Becca di Viou, alla sinistra orografica della Dora Baltea, nel Comune di Saint-Christophe, ai confini di Aosta. Dalla vetta, dove è posizionato il traguardo della gara più lunga, (2250 metri di dislivello positivo), si può godere di un panorama mozzafiato che spazia dal Monte Bianco al Grand Combin, dal Cervino al Mont Barone. il Comitato Organizzatore si avvale della preziosa collaborazione dell'Amministrazione Comunale, della Polisportiva, degli Alpini e dei Vigili del Fuoco Volontari. Sono due le prove in programma, il K1000mt che ha uno sviluppo di 4.6 chilometri e K2250mt con uno sviluppo di 9.8 chilometri.

La partenza è sempre dal campo sportivo, la prova sui 1000 metri di dislivello si conclude a Voltolan, mentre



la gara più lunga arriva in vetta al Mont Mary.

Il Vino: Il Mont Mary è la montagna di casa, sulle cui pendici giacciono gran parte delle vigne Grosjean. Si staglia alto, sopra l'orizzonte e protegge nel suo abbraccio i vigneti che coltivano. Dalla sua sorgente arriva l'acqua con cui vengono irrigate, goccia dopo goccia, le viti. Ecco dunque il primo spumante dell'azienda Grosjean: non poteva non richiamare il suo nome. Montmary è uno spumante extra brut di metodo classico, sboccatura dopo 15 mesi di affinamento su lieviti. Ne deriva un vino dal colore rosato brillante, dal profumo fruttato e floreale, con note caratteristiche dei vitigni di origine. In bocca ha buona freschezza e sapidità.

Montagna, sport, vino ma non solo. Amore per la propria terra, orgoglio per il proprio territorio, queste, anche, le cornici della bella serata conclusa nelle cantine della biblioteca sorseggiando, ovviamente un bicchiere di fresco e buonissimo Mont Mary.



Spazio all'impreditoria

Quest'anno presentiamo due imprese che hanno fatto della qualità del prodotto la loro carta vincente. Due aziendine familiari di Saint-Christophe che partendo dalla tradizione si sono evolute nella tecnologia

necessaria per essere rappresentative nella qualità del prodotto finito, attraverso un percorso sofferto ma ricco di studio e inventiva, nella forza del prodotto naturale e nella ricerca continua per rinnovarsi.

Azienda Agricola Noussan s.s. village Maillod

L'azienda agricola Noussan nasce ufficialmente nel 2004, ma già dalla fine degli anni novanta quando Franco e Gabriella iniziano a recuperare i vecchi vigneti di famiglia piantando del Petit Rouge, Mayolet e Pinot Gris

Inizialmente la produzione era finalizzata ad un consumo familiare, nel 2003 invece, dopo aver preso in affitto altri vigneti, decidono di fondare un'azienda regolamentata per la produzione e la commercializzazione del vino.

Franco ha sempre avuto la passione per la viticoltura e si è rafforzata nel periodo che va dal 1976 al 1979 quando frequenta la scuola di agricoltura dove ha potuto imparare le tecniche di vinificazione.

Nel 2012 viene fondata la società agricola Noussan S.S. dove entrano anche le figlie Ilenia e Luana, i primi anni la produzione era di circa 3500 bottiglie divise in quattro tipologie di vini tre rossi Torrette, Pinot Noir, e Cuvée de la Côte e un bianco Blanc du Tzanté (Pinot Gris)

Attualmente la superficie dell'azienda è di circa 2 ettari divisi in 18 appezzamenti distribuiti in cinque comuni Quart, Saint-Christophe, Aosta, Sarre, e Saint Pierre. La produzione di circa 10.000 bottiglie divise nelle seguenti tipologie, sette vini D.O.C. e due vini da tavola.

I rossi: Torrette, Torrette Superieur (La Prieure), Pinot Noir, Fumin, St.Ours.

I Bianchi: Pinot Gris (blanc du Tzanté), Petite Arvine, e Ma! (Moscato secco).

Il 70% dei vini viene commercializzato in valle gran parte nelle località turistiche e il 30% viene spedito negli USA (New York, California e Chicago).

Scegliere di investire in viticoltura in questo momento può essere interessante perché il mercato inizia a richiedere i nostri vini e la produzione è limitata,

basti pensare che attualmente in valle abbiamo circa 500 ha di vigneti e alla fine dell'800 era di 3000 ha.

Le difficoltà oggi per un viticoltore sono la forte burocrazia che incide più del 20% del lavoro, la frammentazione delle parcelle (abbiamo dei vigneti di 300 metri quadrati) e quasi tutti non meccanizzabili, in più la convivenza con le abitazioni vicine ai vigneti diventa sempre più difficile soprattutto quando si devono effettuare i trattamenti antiparassitari, e infine l'avanzamento del bosco nelle zone collinari è causa di parecchi danni per la presenza di selvatici.

È per noi una grande soddisfazione vedere che i nostri vini sono molto apprezzati dai turisti stranieri e non presenti sul territorio.

Di grande stimolo infine sono i riconoscimenti che spesso premiano i nostri vini come quest'anno con la conquista della medaglia d'oro al concorso Vins Extremes 2018 con il Torrette Superieur 2016 Vigne La Prieure



Azienda "Le Coin du Pain", village Bret

Correva l'anno 2003 quando a Christian Trione ed Ernesta Léger, che lavoravano già da diversi anni nel panificio dei genitori di Christian, venne l'idea di riaprire il forno storico di Saint-Christophe appartenuto da sempre alla famiglia Juglair. Dopo 10 anni di chiusura, riprese vita così la produzione del pane nel comune e con l'appoggio del sindaco Paolo Cheney e di tutta l'Amministrazione comunale nacque "Le coin du pain". La passione che Christian mette nel trasformare la farina in ottimo pane, conservando le tecniche tradizionali ma affacciandosi comunque alle tecnologie più moderne, ha portato questa attività a crescere ogni anno di più. La voglia di imparare lo spinge a conseguire l'esame per far parte del Richemont Club dove il confronto con i migliori professionisti del settore gli consenta di migliorare sempre di più i suoi prodotti. Nel 2015 a seguito di un ottimo secondo posto al concorso "La spiga d'oro" viene chiamato nel team a rappresentare l'Italia nel concorso internazionale "Bread in The City" aggiudicandosi per due anni consecutivi il primo posto. Nel 2017 alla "Coupe d'Europe de la boulangerie", per pochi punti, si accontenta del secondo gradino del podio. Nel Giugno scorso è stato nominato "Ambassadeur du pain", organizzazione che ha lo scopo di divulgare il buon pane nel mondo e a settembre 2019 vedremo se riuscirà ad aggiudicarsi l'ambito titolo del "Mondial du Pain".

L'azienda oltre agli innumerevoli tipi di pane, offre vari prodotti da forno che Ernesta ed il figlio Michel si occupano di preparare: grissini, focacce, pizze, salatini, crostate, croissants, torcetti e tanto altro ancora, tutti prodotti con materie prime selezionate per qualità e genuinità.



Una nota va anche ai grandi lievitati: il panettone a lievito naturale, che ha ricevuto da diversi anni il riconoscimento "Panettone d'autore Richemont Club", oppure tante altre varianti, tra le quali, il panettone al génépy, il Génépain e il panettone grappa & cioccolato nati dalla collaborazione con le Distillerie St. Roch.

Dal 27 ottobre la panetteria ha cambiato look rinnovando i locali e, tra varie novità, propone la vendita del lievito naturale, anima di tutti gli impasti.

L'apertura di numerosi supermercati negli ultimi anni, ha causato la chiusura di diverse piccole realtà, ma la scelta di "Le coin du pain" di diversificare e di promuovere la produzione propria ha dato i suoi frutti. La popolazione è molto attenta alla qualità, soprattutto quando si parla di pane e questa esigenza ha portato all'azienda clienti da tutta la regione, dal Piemonte e anche da Francia e Svizzera.



Carnevale

Anche quest'anno si è svolto il tradizionale Carnaval de Choueley, domenica 21 gennaio le maschere hanno fatto visita alle frazioni più alte del paese e Sabato 3 febbraio a quelle della parte bassa. Gran finale come tutti gli anni Domenica 4 febbraio dove le maschere hanno sfilato nel centro di Sorreley concludendo la sfilata al padiglione in loc Prou-Barbeleun dove è stato servito il minestrone preparato dai cuochi del carnevale.







Carnevale dei bambini

Nel pomeriggio di Sabato 3 febbraio, si è tenuta la quinta edizione del **"Carnevale dei bambini di Saint-Christophe"**, presso il capannone situato nell'area verde di Champapon di Sorreley.

Per l'uso gratuito dello stesso si ringraziano l'Amministrazione Comunale, il Comitato del Carnevale di Sorreley e la Compagnia teatrale Le Badeun de Choueley. La manifestazione è organizzata da un Comitato Spontaneo formato da genitori di bimbi frequentanti le scuole di Bret e Pallein con il supporto della Biblioteca di Saint-Christophe.

Novità di quest'anno il premio per le mascherine più belle ed originali: sono state premiate 4 maschere (poliziotto, pompieri, contadina e "spagnola") con al-

trettanti libri offerti dalla Biblioteca.

Tutti i bambini hanno comunque ricevuto un sacchetto di caramelle a titolo di ringraziamento per la partecipazione.

La merenda è stata offerta dalle famiglie partecipanti che hanno contribuito con cibi e bevande; alcuni di loro hanno intrattenuto i bambini con trucca bimbi, creazioni di palloncini e coinvolgendoli in giochi di gruppo.

Si ringraziano come sempre tutti coloro che hanno concretamente collaborato prima, durante e dopo la manifestazione e tutte le famiglie che hanno partecipato.

Arrivederci alla sesta edizione!



NaturalMente

Riscoprirsi in totale connessione con sé stessi e la natura è possibile?

L'Associazione "NaturainMente", in collaborazione con la biblioteca di Saint-Christophe, ha proposto il 28 aprile ed il 5 maggio due pomeriggi di "Yoga e Natura" rivolti a tutti i bimbi interessati a sperimentare un reale contatto con la natura, attraverso la pratica dello yoga e di attività di pedagogia boschiva. Nella splendida cornice dell'area verde del Croux e dell'accampamento situato nei boschi limitrofi, Selena Collé insegnante di yoga per bambini con metodo "Balyayoga" e Elisa Desandré, hanno accompagnato i numerosi bimbi presenti a vivere attraverso il gioco, momenti



di connessione con sè stessi e con gli altri, favorendo attività di gioco cooperativo, di movimento, creatività e di rilassamento.

L'escursione a piedi verso l'accampamento ha come sempre aiutato ad ampliare i sensi dei bimbi portando in essi stupore, interesse ed entusiasmo di fronte ai colori primaverili del bosco ed ai numerosi regali che sempre ci offre "Mamma Natura". Bastoni, sassi, fiori e la speranza di vedere qualche animale selvatico, ci hanno accompagnato lungo la breve salita che ci divideva dal Croux all'accampamento. La costruzione di capanne, la lettura delle fiabe, la realizzazione degli acchiappa sogni e le amache sulle quali rilassarsi un pochino, sono solo alcune delle attività svolte in accampamento. La cosa che stupisce sempre noi adulti è di vedere come ogni volta i bimbi si sentano a casa loro nei boschi e di come sappiano interagire con essi e con l'ambiente circostante, in totale serenità e spontaneità. In quegli istanti di immersione nel selvatico i gesti dei bimbi rivelano sempre una grande ricchezza di significati: attenzione, curiosità, stupore, collaborazione tra pari, immaginazione e creatività. Questo sta come a ricordarci che i bimbi, come gli adulti, siano parte integrante con la natura e che in essa ritroviamo sempre la nostra reale essenza.



Felicità d'Oratorio

Anche durante questa Estate in Oratorio sono state organizzate tante iniziative e come al solito a guidarle come filo conduttore è stato il desiderio di fare festa insieme. Estate Ragazzi al Croux con giochi ed attività formative e divertenti, Campi Estivi in montagna con riflessioni e tanta condivisione, Oratorio Estivo nei locali vicino alla Chiesa per giocare e passare pomeriggio insieme. Come negli anni passati le iniziative per bambini e ragazzi non son mancate e chi ha voluto approfittarne ha trascorso certamente ore piacevoli, ma allo stesso tempo educative.

L'Oratorio vorrebbe essere infatti un luogo di incon-

tro per i bambini della nostra Comunità, luogo sicuramente di divertimento, ma anche di crescita, luogo che aiuta a vivere valori importanti e a riflettere su come vogliamo e vorremo essere in futuro; luogo in cui incontrare persone con cui condividere un cammino di crescita per poter vivere insieme in una comunità "migliore".

Ora le proposte come sempre continuano anche durante l'anno con le serate e i momenti di festa e di gioco oltre ai percorsi di Gruppo per crescere anche nella Fede. Tutto all'insegna della gioia dello stare insieme, come si caratterizza ogni iniziativa in Oratorio.



Summer biathlon

Ancora il Granta Parey: dopo la pista di skiroll di Verrayes, il sodalizio giallonero del "deus es machina" **René Petit** ha vinto domenica 30 settembre, la classifica a squadre della seconda tappa del campionato regionale del **Summer Biathlon**. Quattro vittorie per i ragazzi della valle di Rhêmes sono bastate a soppiantare la concorrenza in quel di Saint-Christophe, dove il Gruppo Sportivo Godioz - in collaborazione con il Comune e la Polisportiva - ha organizzato per il quarto anno consecutivo una gara sul campo sportivo di Prevot, dove per l'occasione sono state installate dieci sagome per il tiro con fucili ad aria compressa.

Sotto un sole molto caldo - che nel pomeriggio, al momento della premiazione, ha fatto spazio a un vento freddo decisamente autunnale - sono stati 90 i concorrenti impegnati nelle varie categorie.

Nei 450 metri dei Baby **Chloé Serra** (4'23"5, 1) e **Arlyn Sposito** (4'47"6, 4) si sono invertite le posizioni rispetto alla gara inaugurale di Rapy; al maschile senza errori **Hervé Martin** del Granta Parey (3'41"3), che però ha dovuto cedere la vittoria a **Thierry Cretier** del Verrayes (3'34"5), che ha fatto un errore al tiro come **Nicolò Bertino** del Champorcher (4'50"2).

Se i Baby - tutti del 2010 - hanno gareggiato nell'individuale, per le altre categorie c'era una Mass Start decisamente spettacolare in programma: negli 800 metri dei Cuccioli ha bissato il successo della prima tappa **Elodie Christille** del Brusson (6'29"1), che ha lasciato quasi a mezzo minuto **Kristel Barailler** del Bionaz/Oyace (6'56"9) e **Carol Gontel** del Granta Parey (6'57"7), anche loro già sul podio a Rapy la settimana prima. Al maschile, invece, è spuntato un nome a sorpresa, quello di **Nicolò Laganà** del Granta Parey, che grazie a una splendida prestazione al tiro ha vinto in 6'53"4 con 2"1 di **André Contoz** del Verrayes e 17"6 su **Walter Landry** del Bionaz/Oyace.

Nelle Ragazze - su 1,6 km - **Emma Banard** del Granta Parey ha confermato il suo grande stato di forma



andando a battere a una settimana di distanza le sue avversarie più grandi: lei, al primo anno, ha trionfato a Saint-Christophe in 8'56"3 di 5"01 e di 9"8 su **Chiara Barailler** del Bionaz/Oyace e **Nicole Carlin** del Granta Parey.

Richard Hugonin del Verrayes, invece, in 8'31"6 ha dominato la prima batteria dei Ragazzi e vinto la gara davanti a uno splendido **Alessandro Rizzi** del Champorcher (8'39"7) e a **Edoardo Pesce** del Godioz (8'44"8), anche loro inseriti nel primo gruppo. Sui 2 km degli Allievi - come tra le ragazze - il Granta Parey ha schierato una **Nadège Gontel** da applausi, capace di sbagliare pochissimo al tiro e di correre in 11'57"3 lasciando a 50"7 **Alice Pacchiodi** del Godioz, podista troppo fallosa al tiro in questa occasione. Terza a 14 secondi dalla terza posizione **Sophie Vevey** del Valdigne. Al maschile gara quasi in solitaria per **Axel Navillod** del Verrayes (11'24"6), che ha rifilato quasi un minuto a **David Oreiller** del Granta Parey (12'17"4) e **Laurent Curtaz** del Brusson (12'31"9).

Infine, nella gara assoluta sui 3 km, al femminile **Martina Trabucchi** del Brusson ha fatto il vuoto nella seconda parte, vincendo con un 9/10 in piedi in 17'08"7 davanti a **Laura Sciarpa** del Sarre (17'29"9) e ad **Ambra Fosson** del Brusson (18'02"1). Al maschile 2 Aspiranti davanti: **Pietro Segor** del Godioz ha bissato il successo del 2017 in 15'22"0 davanti a **Julien Petitjacques** del Bionaz/Oyace (15'45"2) e a un **Mattia Communod** che ha sparato molto bene, soprattutto a terra (16'29"3, Godioz).

Il circuito del Summer Biathlon 2018 si è chiuso domenica 21 ottobre a Bionaz.

Biathlon a scuola

Un pomeriggio di scuola "diverso dal solito": Martedì 2 ottobre, i bambini della classe 5 delle Scuole Primarie di Bret e Pallein, hanno imparato i rudimenti del Biathlon al campo sportivo.

Gli alunni – seguiti da Edy Guala ed Enrico Communod del Gruppo Sportivo Vigili del Fuoco Godioz e da Renée Glarey dello Sci Club Sarre – hanno provato a sparare con i fucili ad aria compressa in dotazione ai giovani atleti di questa disciplina invernale.





Veterani Calcio Saint-Christophe

La squadra amatoriale Veterani Calcio di Saint – Christophe si è iscritta anche quest'anno al Campionato Regionale 2018/2019 organizzato dalla F.I.G.C. In questi anni non è mai mancato il divertimento partecipando a diversi tornei anche in Francia a Douvaine.

Quest'anno, purtroppo, il divertimento ha avuto una battuta d'arresto a causa della prematura scomparsa del nostro numero 10 Rudy Ciccarese. Una malattia improvvisa ed incurabile se l'è portato via in soli 10 mesi, lasciando un vuoto incalcolabile.

Rudy, ragazzo solare, sincero, disponibile e dalla battuta sempre pronta, ha lottato fino alla fine senza mai far pesare a nessuno il suo stato di salute. Ricordo come, negli ultimi giorni, fosse lui ad infonderci coraggio dimostrando una forza d'animo al limite dell'incredibile.

Rudy giocava a centrocampo, smistava i palloni a destra e sinistra come nessuno sapeva fare, senza mai perdere un contrasto!

Il gruppo veterani, abbraccerà la moglie Ada e i figli Beatrice e Tommaso in occasione del *Memorial Rudy Ciccarese* del 15/16 settembre 2018, in occasione del quale verrà effettuata una raccolta fondi per la Lega contro i tumori (LILT di Aosta).

"Ciao Rudy, ovunque tu sia, ti abbracciamo calorosamente".



Rudy Ciccarese



Attività fiolet 2018

Un SUPER SIMONE GEMELLI

Non potevo che iniziare così il racconto di questa annata di attività con la storia di questo ragazzo di soli quattordici anni che con il suo talento ha portato in alto i nostri colori in tutte le più grandi manifestazioni. Il primo risultato proprio in casa, al tzan de la bara, in occasione dei **giochi della gioventù** dove 120 giovani atleti hanno dato vita ad un pomeriggio ricco di vitalità, di colori e di sano agonismo. **Simone** si è imposto nella massima categoria con 75 punti lasciando alle sue spalle Federico Bredy con 66 punti e Diego Lucia con 62 punti.

La manifestazione fortemente voluta ed ottimamente organizzata da Ezio Gemelli con la collaborazione di genitori e giocatori locali è riuscita nel miglior modo possibile grazie anche al supporto dell'Amministrazione comunale, della Associazione Valdostana Fiolet e dello sponsor "Giachino" che ha fornito i gadget per tutti!

Il secondo colpaccio nella gara simbolo del fiolet il **BATON D'OR** dove **Simone** si è imposto con 85 punti. Ottimo quinto posto per François Chamonin con 64 punti e grande vittoria anche di squadra!

Terzo colpaccio nel **trofeo Consiglio Valle**, qui sono 178 i punti, in venti tiri, che lo portano sul gradino più alto del podio ed anche in ottima compagnia perché al secondo posto i con 162 punti si è classificato Diego Lucia, un ragazzo preso in prestito dallo Charvensod che quest'anno ha giocato con i nostri ragazzi.

Ancora da segnalare un altro quinto posto per François Chamonin con 101 punti, un sesto posto per Simone Boch con 84 punti e un decimo posto per Alessio Boch con 62 punti.

Non pago di aver vinto tutto Simone "l'egoista" ha anche trascinato la squadra juniores composta da: Julien Clappey, Simone ed Alessio Boch, Diego Lucia, Mat-



Simone Gemelli vincitore dei giochi della gioventù, del Baton

this Gorraz, André Fruttaz, François Chamonin e Gilbert Testolin nella vittoria del campionato primaverile, battendo in semi finale, con il punteggio record di 802 punti il Morgex (ben 209 punti per Diego e 192 punti per Simone) ed in finale un'altra squadra sempre di Morgex per 453 a 399 punti e per l'ennesima volta Simone con 177 punti è stato il migliore.

Nel torneo autunnale l'epilogo è stato uguale sempre i granata vincitori sul Morgex per 590 a 412 p. è sempre Simone a trascinarli con 156 punti.

Quest'anno non possiamo far altro che applaudirlo



La squadra dei juniores vincitrice del campionato primaverile ed autunnale con il suo capitano Ezio Gemelli

per i suoi risultati ed anche per il suo comportamento sempre educato e rispettoso nei confronti dei suoi compagni e dei suoi avversari.

I complimenti vanno comunque a tutta la squadra, genitori compresi ed al loro coach Ezio che da molti anni svolge un lavoro encomiabile.

CAMPIONATO PRIMAVERILE

Dopo la bella storia dei Juniores passiamo alle dolenti note degli adulti:

SERIE A

Un campionato nato male e finito peggio.

Al momento dell'iscrizione c'erano tutti i presupposti per un campionato da protagonisti, Simon e Julien Charbonnier, Ezio e Giorgio Marguerettaz, Ezio Gemelli con due nuove riserve Roberto Clappey e Marco Chamonin pronte ad entrare in gioco in caso di necessità e purtroppo le necessità sono state davvero troppe.

L'infortunio al braccio pre campionato ad Ezio Gemelli che gli ha impedito di giocare le prime quattro partite, l'abbandono a metà partita di Simon per impegni di lavoro, l'assenza di Ezio Marguerettaz in una partita ed infine alcuni gravi errori nelle fasi cruciali NON hanno permesso alla nostra squadra di entrare in semi finale. Tanto rammarico per aver perso alcune partite fondamentali per pochi punti (15-5-3-4) ed aver vinto a fine campionato, per 138 punti contro il forte Saint Oyen quando ormai era troppo tardi.

SERIE B e D

Nel campionato di serie B e serie D le cose non sono andate meglio, entrambe le nostre squadre non hanno raggiunto l'obiettivo della semi finale. Un anno da dimenticare o meglio un anno transitorio per poi migliorare.

BATON D'OR Simon Charbonnier campione valdostano!

Finalmente il suo momento è arrivato: questa volta non lascia scampo agli avversari e fa suo l'unico trofeo che gli mancava. Questo grande campione negli ultimi anni ha portato vari titoli colorati di granata.

Ecco la splendida serie di tiri:

11-11-10-6-11-9-8-11-10-10 e 97 punti!

Una buona prestazione anche per Ezio Gemelli sesto con 87 punti e di Julien Charbonnier nono con 84 punti. Grazie a questi bei risultati più gli 81 punti di Giorgio ed i 73 di Ezio Marguerettaz la nostra squadra con 422 punti si è aggiudicata nettamente la vittoria in serie A.

In serie B quinto posto per Roberto Clappey con 72 punti ed in serie C settimo posto per Loris Marguerettaz con 56 punti

TROFEO CONSIGLIO VALLE

Nella classica gara sui 20 tiri questa volta è Ezio Gemelli a sfiorare la vittoria. Per un solo punto si classifica secondo alle spalle del giovane Alessandro Jordan 175 a 176 p. e conclude una stagione primaverile giocata ad alto livello.

Quinto posto per il campione valdostano Simon con 165 punti, e nono classificato Giorgio Marguerettaz con 150 punti.

In serie C un buon decimo posto per Fabio Pasquettaz con 112 punti ed infine in serie D un super quarto posto per il sempre presente Ezio Pasquettaz con 105 punti.

MASTER ESTIVO

Meglio parlarne poco. Questa gara estiva che da molti anni ci vede protagonisti assoluti, nel 2018 non ci ha portato risultati. Ad uno ad uno i nostri "big" sono crollati sotto i tiri nemici e così c'è ben poco da raccontare.

Clamorosa su tutte l'eliminazione del "baton d'or" Simon Charbonnier contro il futuro vincitore Paolo Comé per 19 a 20 punti, risultato che si commenta da solo e chiaramente non consono a questi campioni.

TROFEO AUTUNNALE

Oltre ai mitici Juniores la sezione ha presentato una squadra collocata nell'occasione in categoria C, il capitano Sergio Mathieu con i suoi cavalieri Fabio Pasquettaz, Ezio e Didier Desandre', Lorenzo Dal Bard, Lucrezio Bionaz ed Ezio Marguerettaz hanno portato a casa un ottimo terzo posto.



Squadra di serie C, terza classificata nel trofeo autunnale

Reina Regionale 2018 per il concorso degli allevamenti caprini

La Reina Regionale di 1° categoria delle capre quest'anno è di Saint-Christophe, di nome REBUS ed ha 8 anni.

Rebus dell'allevamento di Diego Deveynes ha sbaragliato il campo nell'arena regionale della Croix Noire classificandosi al 1° posto.

Rebus proviene dall'allevamento di Diego, la madre Scheggia già anche lei Reina nei vari concorsi e più volte classificata per la regionale è stata gravidata nella stalla Yeuilla di Pollein.

Splendido esemplare di quasi 100 kg. Con delle corna straordinarie come armi.

PALMARES di REBUS.

Anno 2014 5/6 al concorso di Villeneuve
 Anno 2015 seconda al concorso di Valpelline
 Anno 2017 reina al concorso di Valtournenche
 Anno 2018 reina al concorso di Valtournenche



Batailles de Moudzons

Il 7 Aprile 2018 si è svolta la tradizionale Bataille de Moudzons dove alla pesatura sono stati presentati ben 44 manzi suddivisi in due eque categorie.

Nella prima categoria domina Crétier Aurelio che classifica ben 4 esemplari con Vipère che in finale ha avuto la meglio su Zara e con Queggion e Villa classificate 3°/4°. In Seconda categoria dopo degli ottimi com-

battimenti ha avuto la meglio Tiky di Bétemps Emile, avendo sconfitto in finale Farouk di Pepelin Stefano, le altre due semifinaliste sono state Baronne di Boch Lea e Tormenta di Bétemps Emile. Nella categoria manze di 4 anni ad avere la meglio è stata Cuba di Crétier Aurelio che ha sconfitto in finale Baronne di Pepelin Stefano.



Vipère di Crétier Aurelio



Shakira di Borinato-Arnod

Batailles de Reines

FINALE REGIONALE

Il 21 Ottobre 2018 si è svolta la tradizionale Finale delle Batailles de Reines arrivata ormai alla 61° edizione. Anche quest'anno gli allevatori di Saint-Christophe sono riusciti a qualificare ben 6 bovine per Finale Regionale:

Crétier Aurelio con 3 bovine:
Arena (Reina 2° cat. a Valpelline),
Suisse (2° in 2° cat. a Etroubles),
Tiger (3/4° in 3° cat. a Etroubles)

Boch Lea con 1 bovina: Vallon
(3/4° in 1° cat. a Brissogne)

Borinato-Arnod con 1 bovina:
Shakira (Reina 2° cat.
Piccolo San Bernardo)

Pepelin Stefano con 1 bovina:
Bijou (2° in 3° cat. Nus).



Tiky di Bétemps Émile



Cuba di Crétier Aurelio



Swisse di Crétier Aurelio



Tiger di Crétier Aurelio

ESPACE MONT-BLANC

Il 2018 segna la 7° edizione dell'Espace Mont Blanc, che si è svolto il 14 Ottobre nell'arena di Aosta. Nell'equipe valdostana presentata per tentare l'assalto al trofeo è stata scelta anche una bovina di Saint-Christophe, Alouette di Crétier Aurelio che ha fine giornata si è qualificata 3/4° perdendo in semifinale alla futura Reina dell'Espace Mont Blanc.

Risultati:

- 1° Reinon di Garin Massimiliano – (VdA)
- 2° Tangò di Ronco Sandro – (VdA)
- 3/4° Alouette di Crétier Aurelio – (VdA)
- 3/4° Vipère di Busso Piero – (VdA)
- 5/8° Brutale di Quinodoz Jean Pierre – (CH)
- 5/8° Codie di Garcin Jerome – (FR)
- 5/8° Edelweis di Cuaz Albino – (VdA)
- 5/8° Miss di Pascal Rossoz – (CH)



Arena di Crétier Aurelio

BATAILLE DES CHÈVRES

Il 4 Novembre 2018 all'Arena Croix Noire si è svolta la 21° Finale Regionale delle capre.

L'ambito bosquet di prima categoria è stato vinto da Rebus di Deveynes Diego che ha inoltre classificato alla finalissima l'intero allevamento presente in stalla.



Rebus di Deveynes Diego

Informazioni & numeri utili

ORARIO DI APERTURA AL PUBBLICO da lunedì a giovedì 8.30-13 venerdì 8.30-14

Numeri telefonici Uffici Comunali

Centralino	0165 2698 21	Ufficio USL	0165 54 12 73
Anagrafe	0165 269805/269800	Assistenti sociali	
Stato civile	0165 269806/269834	Consutorio di Nus	0165 767749
Personale	0165 2698 13	SPORTELLO SOCIALE	800.585.588
Segreteria	0165 2698 14	(primo accesso)	
Ufficio tecnico	0165 269832/269828	Anziani: Donata D'Ambrosio	
Ufficio unico servizio rifiuti	0165 256638	Adulti: Elisabetta Cagnola	
Ragioneria	0165 761831/32/33/35	Minori: Patrizia Ferri	
Commercio	0165 516446	Assistente Sanitaria	0165 363210
Tributi	0165 516446	(c/o Consutorio Via G. Rey, 1 / piano -1)	
Protocollo	0165 269821	Morina C.	
Polizia locale/Messi		Vaccinazioni: Crescini C.	
Ufficio Quart (loc. Bas Villair 2)	0165/761826	Ostetrica: Patrizi M.	
dal Lunedì al Venerdì ore 8.30-12		Logopedista (c/o consutorio Pont Suaz)	
Ufficio Saint-Christophe	0165/269809	Romano F.	335 7491436
Martedì ore 9-10			0165 239829
Venerdì ore 11.30-12.30		Vigili del fuoco volontari	
Ispettore Polizia Locale	329 2505896	di Saint-Christophe	
Servizi sociali/Asilo nido	0165 269820	Capo distaccamento	
Scuole infanzia e primaria:		Giachino Corrado	329 7509325- 0165 42207
Pallein	0165 542535	Vice capo distaccamento	
Bret	0165 542569	Branche Livio	328 4738190
Asilo nido	0165 541791	Capi squadra:	
Parrocchia Don Elio Vittaz	335 7585895	Bredy Germano	347 7378990
Biblioteca	0165 542808	Chabloz Fabrizio	339 5714168
Ufficio postale	0165 541951	Marcellan Danilo	334 6698548
Ufficio dei consorzi di Saint-Christophe		Turin Paolo	348 9146035
(sotto l'androne del Municipio)		Porrega Silvio	346 2138179
servizio segreteria			
lunedì 18-19,30	0165 269817	Per i decessi sul territorio comunale nei giorni festivi e prefestivi contattare l'Ufficiale dello Stato Civile al n. 3666871403 oppure il Sindaco al n. 3666871404	

Informazioni & numeri utili

AMMINISTRAZIONE COMUNALE

SINDACO

Paolo CHENEY

3666871404

p.cheney@comune.saint-christophe.ao.it

Riceve il mercoledì dalle 8,30 alle 11

VICE SINDACO

Corrado GIACHINO

Lavori Pubblici - Protezione Civile

3297509325

corrado.giachino@gmail.com

Riceve il lunedì dalle 10,30 alle 12

Tutti ricevono su appuntamento

ASSESSORI

Dino BARMASSE

Servizi Sociali

3666871402 - dinobarmasse@libero.it

Riceve il lunedì dalle 10,30 alle 12

Davide CASOLA

Servizi finanziari

3478623074 - d.casola@tiscali.it

riceve il giovedì dalle 14 alle 15

Massimo MARTINI

Commercio e turismo, Sport, Trasporti pubblici

3483068154

martinimassimo73@gmail.com

Riceve il lunedì dalle 10,30 alle 12

Nadia NORO

Cultura, Istruzione, Servizi scolastici, Attività di gemellaggio

3393146650

nadianoro.nn@gmail.com

Riceve il lunedì dalle 10,30 alle 12

I COMUNI DI SAINT-CHRISTOPHE, QUART E BRISSOGNE GESTISCONO IN FORMA ASSOCIATA IL SERVIZIO BIBLIOTECA

CONTATTI:

BIBLIOTECA DI QUART 0165 76 18 51 – 77 57 08

biblioteca@comune.quart.ao.it

BIBLIOTECA DI BRISSOGNE 0165 76 10 06

biblioteca@comune.brissogne.ao.it

BIBLIOTECA DI SAINT-CHRISTOPHE 0165 54 28 08

biblioteca@comune.saint-christophe.ao.it

www.comune.saint-christophe.ao.it

info@comune.saint-christophe.ao.it

biblioteca@comune.saint-christophe.ao.it

poliziale@comune.saint-christophe.ao.it

